

Arbaʿīn

Fazīlat wa Farzīyate Namāz aur tark par waʿīd

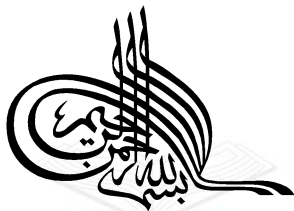
HUŞŪLU AL-MARDĀŦI  
FĪMĀ YATAʿALLAQU  
BI-FARDĪYATI AL-ŞALĀŦI

Shaykh al-Islām

al-Duktūr Muḥammad Ṭāhir al-Qādirī

Roman Urdū Transliterator

Dīwān Mōḥsin Shāh



مَوْلَايَ صَلَّى وَسَلَّمَ دَائِمًا أَبَدًا  
عَلَى حَبِيبِكَ خَيْرِ الْخَلْقِ كُلِّهِمْ  
مُحَمَّدُ سَيِّدُ الْكَوْنَيْنِ وَالثَّقَلَيْنِ  
وَالْفَرِيقَيْنِ مِنْ عَرَبٍ وَمِنْ عَجَمٍ  
﴿صَلَّى اللهُ تَعَالَى عَلَيْهِ وَعَلَى آلِهِ وَصَحْبِهِ وَبَارَكَ وَسَلَّمَ﴾



# al-Muhtawayāt

1. إِقَامُ الصَّلَاةِ مِنْ أَرْكَانِ الْإِسْلَامِ 6  
﴿Iqāmate Ṣalāt Islām kā Rukn hai﴾
2. كَيْفِيَّةُ فَرُضِيَّةِ الصَّلَاةِ لَيْلَةَ الْإِسْرَاءِ 26  
﴿Shabe Isrā' ke mauqa' par Namāz kaise farz hū'ī?﴾
3. الْمَحَافِظَةُ عَلَى الصَّلَوَاتِ الْمَفْرُوضَةِ 31  
﴿Farz Namāzon kī pā-bandī karne kā hukm﴾
4. أَوَّلُ مَا يُحَاسَبُ بِهِ الْعَبْدُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ. الصَّلَاةُ 44  
﴿Roze Qiyāmat bande se pāhlā sawāl Namāz kā kiyā jā'egā﴾
5. بَرَكَاتُ الصَّلَوَاتِ الْخَمْسِ وَثَوَابُهَا 49  
﴿Namāze pañj-gānah kī barakāt aur ajro sawāb﴾

6. الصَّلَاةُ الْخَمْسُ كَفَّارَةٌ لِمَا قَبْلَهَا مِنَ الذُّنُوبِ 60  
 ﴿Namāze pañj-gānah piçhle gunāhoñ kā kaffārah ban jātī hain﴾
7. حُكْمُ تَارِكِ الصَّلَاةِ الْمَكْتُوبَةِ 72  
 ﴿Farz Namāzeñ tark karne par wa‘id﴾
8. وَجُوبُ تَعْدِيلِ الْأَرْكَانِ فِي الصَّلَاةِ 85  
 ﴿Arkāne Namāz kī iṭmīnān se adā’egī kā wujūb﴾
9. فَضْلُ الْخُشُوعِ فِي الصَّلَاةِ 96  
 ﴿Namāz meñ khushū‘ iḵhtiyār karne kī faẓīlat﴾
10. مَتَى يُؤَمَّرُ الصَّبِيُّ بِالصَّلَاةِ 104  
 ﴿Bachche ko kis ‘umr meñ Namāz parhne kī talqīn kī jā’e?﴾
- al-Maṣādir wa-al-marāji‘ 108**

# إِقَامُ الصَّلَاةِ مِنْ أَرْكَانِ الْإِسْلَامِ

## ﴿Iqāmate Ṣalāt Islām kā Rukn hai﴾

### Al-Qur'ān

(1) الَّذِينَ يُؤْمِنُونَ بِالْغَيْبِ وَيُقِيمُونَ الصَّلَاةَ وَمِمَّا رَزَقْنَاهُمْ يُنْفِقُونَ

(البقرة، ٢ / ٤٣)

Jo ghaib par imān lāte aur Namāz ko (tamā ḥuqūq ke sāth) qā'im karte haiñ aur jo kuḥ hamne unhen 'aṭā kiyā hai us men se (hamārī rāh) men kharch karte haiñ.

(2) وَأَقِيمُوا الصَّلَاةَ وَآتُوا الزَّكَاةَ وَارْكَعُوا مَعَ الرُّكُعِينَ

(البقرة، ٢ / ٤٣)

Aur Namāz qā'im rakho aur Zakāt diyā karo aur rukū' karne wāloñ ke sāth (mil kar) rukū' kiyā karo.

(3) وَأَقِيمُوا الصَّلَاةَ وَآتُوا الزَّكَاةَ ط وَمَا تُقَدِّمُوا لِأَنْفُسِكُمْ مِّنْ خَيْرٍ تَجِدُوهُ عِنْدَ اللَّهِ ط إِنَّ اللَّهَ بِمَا تَعْمَلُونَ بَصِيرٌ

(البقرة، ۲/ ۱۱۰)

Aur Namāz qā'im (kiyā) karo aur zaḳā't dete rahā karo, aur tum apne liye jo nekī bhī āge bhejoge use Allāh ke ḥuḏūr pā loge, jo kuḥ tum kar rahe ho yaqīnan Allāh use dekh rahā hai.

(4) لَيْسَ الْبِرَّ أَنْ تُوَلُّوا وُجُوهَكُمْ قِبَلَ الْمَشْرِقِ وَالْمَغْرِبِ وَلَكِنَّ الْبِرَّ مَنْ أَمَنَ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ وَالْمَلَائِكَةِ وَالْكِتَابِ وَالنَّبِيِّينَ ۚ وَآتَى الْمَالَ عَلَى حُبِّهِ ذَوِي الْقُرْبَىٰ وَالْيَتَامَىٰ وَالْمَسْكِينِ وَابْنَ السَّبِيلِ وَالسَّائِلِينَ وَفِي الرِّقَابِ ۚ وَأَقَامَ الصَّلَاةَ وَآتَى الزَّكَاةَ وَالْمُوفُونَ بِعَهْدِهِمْ إِذَا عَاهَدُوا ۚ وَالصَّابِرِينَ فِي الْبَأْسَاءِ وَالضَّرَّاءِ وَحِينَ الْبَأْسِ ۗ أُولَٰئِكَ الَّذِينَ صَدَقُوا ۗ وَأُولَٰئِكَ هُمُ الْمُتَّقُونَ ۝

(البقرة، ۲/ ۱۷۷)

Nekī širf yehī nahīn keh tum apne muñh mashriq aur maḡhrib kī ṭaraf pher lo bal-keh ašl nekī to yeh hai keh ko'ī shaḫḫš Allāh par aur Qiyāmat ke Din aur Firishton par aur (Allāh kī) Kitāb par aur Paigham-baron par imān lā'e, aur Allāh kī maḥabbat meñ (apnā) māl qarābat-dāron par aur yatimon par aur moḥtājon

par aur musāfiron par aur māngne wāloñ par aur (ghulāmon kī) gardanoñ (ko āzād karāne) meñ kharch kare, aur Namāz qā'im kare aur Zakāt de aur jab ko'ī wa'dah karen to apnā wa'dah purā karne wāle hoñ, aur saḥtī (tañg-dastī) meñ aur muṣibat (bīmārī) meñ aur jañg kī shiddat (jihād) ke waqt ṣabr karne wāle hoñ, yehī log sachche hain aur yehī parhez-gār hain.

(5) وَلَقَدْ أَخَذَ اللَّهُ مِيثَاقَ بَنِي إِسْرَائِيلَ ۖ وَبَعَثْنَا مِنْهُمُ اثْنَيْ عَشَرَ نَقِيبًا ۖ وَقَالَ اللَّهُ إِنِّي مَعَكُمْ ۖ لَئِنْ أَقَمْتُمُ الصَّلَاةَ وَآتَيْتُمُ الزَّكَاةَ وَآمَنْتُمْ بِرُسُلِي وَعَزَّرْتُمُوهُمْ وَأَقْرَضْتُمُ اللَّهَ قَرْضًا حَسَنًا لَأُكَفِّرَنَّ عَنْكُمْ سَيِّئَاتِكُمْ وَلَأُدْخِلَنَّكُمْ جَنَّاتٍ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ ۖ فَمَنْ كَفَرَ بَعْدَ ذَلِكَ مِنْكُمْ فَقَدْ ضَلَّ سَوَاءَ السَّبِيلِ ۝

(المائدة، ٥/ ١٢)

Aur be-shak Allāh ne Banī Isrā'īl se puḥtah 'āhd liyā aur (us kī ta'mīl, tanfīz aur nigah-bānī ke liye) ham ne un meñ bārah Sardār muqarrar kiye, aur Allāh ne (Banī Isrā'īl se) farmāyā keh main tumhāre sāth hūn (ya'nī merī khusūṣī madad-o nuṣrat tumhāre sāth rahegī), agar tum ne Namāz qā'im rakhī aur tum Zakāt



dete rahe aur mere Rasūlon par (hameshah) īmān lāte rahe aur un (ke Paigham-barānah mishan) kī madad karte rahe aur Allāh ko (us ke Dīn kī ḥimāyat-o nuṣrat meñ māl ḵharch kar ke) qarḷe ḥasan dete rahe to main tum se tumhāre gunāhoñ ko ḷarūr miṭā dūngā aur tumheñ yaqīnan aisī jannaton meñ dāḵhil kar dūngā jin ke nīche nāhreñ jāri haiñ. Phir is ke ba‘d tum meñ se jis ne (bhī) kufr (ya‘nī ‘āhd se inḥerāf) kiyā to be-shak woh sīdhī rāh se bhaṭak gayā.

(6) إِنَّمَا وَلِيُّكُمُ اللَّهُ وَرَسُولُهُ وَالَّذِينَ آمَنُوا الَّذِينَ يُقِيمُونَ  
الصَّلَاةَ وَيُؤْتُونَ الزَّكَاةَ وَهُمْ رَاكِعُونَ

(المائدة، ٥ / ٥٥)

Be-shak tumhārā (ḥaqīqī Madad-gār aur) dost to Allāh aur us kā Rasūl (ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-Ālihī wa-sallam) hī hai aur (sāth) woh īmān-wāle haiñ jo Namāz qā‘im rakhte haiñ aur Zakāt adā karte haiñ aur woh (Allāh ke ḥuḷūr ‘ājizī se) jhukne wāle haiñ.

(7) وَأَنْ أَقِيمُوا الصَّلَاةَ وَاتَّقُوا ط وَهُوَ الَّذِي إِلَيْهِ تُحْشَرُونَ

(الأنعام، ٦ / ٧٢)

Aur yeh (bhī huwā hai) keh tum Namāz qā'im rakho aur us se ɗarte raho aur wohī Allāh hai jis kī ɗaraf tum (sab) jam'a kiye jā'oge.

(8) قُلْ لِعِبَادِيَ الَّذِينَ آمَنُوا يُقِيمُوا الصَّلَاةَ وَيُنْفِقُوا مِمَّا رَزَقْنَهُمْ

سِرًّا وَعَلَانِيَةً مِّن قَبْلِ أَنْ يَأْتِيَ يَوْمٌ لَا بَيْعُ فِيهِ وَلَا خِلْءٌ

(ابراهيم، ۳۱ / ۱۴)

Āp mere Momin bandoñ se farmā deñ keh woh Namāz qā'im rakheñ aur jo rizq ham ne unheñ diyā hai us meñ se poshīdah aur e'lānīyah (hamārī rāh meñ) ɗharch karte raheñ us Din ke āne se pāhle jis Din meñ nah ko'ī ɗharīd-o faroɗht hogī aur nah hī ko'ī (dunyāwī) dostī (kān ā'egī).

(9) وَأَقِيمُوا الصَّلَاةَ وَآتُوا الزَّكَاةَ وَأَطِيعُوا الرَّسُولَ لَعَلَّكُمْ

تُرْحَمُونَ

(النور، ۵۶ / ۲۴)

Aur tum Namāz (ke niḏām) ko qā'im rakho aur Zakāat kī adā'egī (kā inteḏām) karte raho aur Rasūl (ṣallā Allāhu 'alayhi wa-Ālihī wa-sallam) kī (mukammal) iṭā'at bajā lā'o tā-keh tum par raḥm

farmāyā jā'e (ya'nī ghalaba-o iqtidār, isteḥkām aur amn-o ḥifāzat kī ne'matoñ ko bar-qarār rakhā jā'e).

(10) أَتْلُ مَا أُوْحِيَ إِلَيْكَ مِنَ الْكِتَابِ وَأَقِمِ الصَّلَاةَ ط إِنَّ  
الصَّلَاةَ تَنْهَى عَنِ الْفَحْشَاءِ وَالْمُنْكَرِ ط وَلَذِكْرُ اللَّهِ أَكْبَرُ ط وَاللَّهُ  
يَعْلَمُ مَا تَصْنَعُونَ ○

(٤٥/ العنكبوت، ٢٩)

(Ae Ḥabībe mukarram!) Āp woh Kitāb paḥ kar sunā'īye jo Āp kī ṭaraf (ba-zarī'ah) waḥy bhejī ga'ī hai, aur Namāz qā'im kījiye, be-shak Namāz be-ḥayā'ī aur burā'ī se roktī hai, aur wāqe'ī Allāh kā zikr sab se baḥā hai, aur Allāh un (kāmoñ) ko jāntā hai jo tum karte ho.

(11) وَقُرْآنَ فِي بُيُوتِكُمْ وَلَا تَبَرَّجْنَ تَبَرُّجَ الْجَاهِلِيَّةِ الْأُولَى  
وَأَقِمْنَ الصَّلَاةَ وَأَتِينَ الزَّكَاةَ وَأَطِعْنَ اللَّهَ وَرَسُولَهُ ط إِنَّمَا يُرِيدُ اللَّهُ  
لِيُذْهِبَ عَنْكُمُ الرِّجْسَ أَهْلَ الْبَيْتِ وَيُطَهِّرَكُمْ تَطْهِيرًا ○

(الأحزاب، ٣٣/ ٣٣)

Aur apne gharoñ meñ sukūn se qiyām-pazīr rāhnā aur purānī jāhilīyat kī ṭarḥ zeb-o zīnat kā izhār mat karnā, aur Namāz qā'im rakhnā aur Zakāt dete rāhnā  
[www.TahirulQadriBooks.com](http://www.TahirulQadriBooks.com)

aur Allāh aur us ke Rasūl (ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-Ālihī wa-sallam) kī iṭā‘at-guzārī meñ rāhnā, bas Allāh yehī chāhtā hai keh ae (Rasūl ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-Ālihī wa-sallam ke) Āhle Bait! Tum se har qism ke gunāhoñ kā mail (aur shakk-o naqṣ kī gard tak) dūr kar de aur tumheñ (kāmil) ṭahārat se nawāz kar pāk-ṣāf kar de.

(12) إِنَّ رَبَّكَ يَعْلَمُ أَنَّكَ تَقُومُ أَدْنَىٰ مِنْ ثُلُثِيهِ اللَّيْلِ وَنِصْفَهُ  
 وَثُلُثَهُ وَطَائِفَهُ مِنَ الَّذِينَ مَعَكَ ۖ وَاللَّهُ يُقَدِّرُ اللَّيْلَ وَالنَّهَارَ ۗ ط عِلْمَ  
 أَنْ لَنْ تَحْصُوهُ فَتَابَ عَلَيْكُمْ فَاقْرَأُوا مَا تَيَسَّرَ مِنَ الْقُرْآنِ ۗ ط عِلْمَ  
 أَنْ سَيَكُونُ مِنْكُمْ مَرْضِيٌّ وَأَخْرُوجَ وَيَضْرِبُونَ فِي الْأَرْضِ يَبْتَغُونَ  
 مِنْ فَضْلِ اللَّهِ وَأَخْرُوجَ يُقَاتِلُونَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ فَاقْرَأُوا مَا تَيَسَّرَ مِنْهُ  
 وَأَقِيمُوا الصَّلَاةَ وَآتُوا الزَّكَاةَ وَاقْرَأُوا اللَّهَ قَرَضًا حَسَنًا ۗ ط وَمَا  
 تُقَدِّمُوا لِأَنْفُسِكُمْ مِنْ خَيْرٍ تَجِدُوهُ عِنْدَ اللَّهِ هُوَ خَيْرٌ وَأَعْظَمُ أَجْرًا  
 ۗ ط وَاسْتَغْفِرُوا اللَّهَ ۗ ط إِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَحِيمٌ ۝

(المزمل، ۷۳/۲۰)

Be-shak Āp kā Rab jāntā hai keh Āp (kabhī) do tihā'ī shab ke qarīb aur (kabhī) niṣf shab aur (kabhī) ek tihā'ī shab (Namāz meñ) qiyām karte hain, aur un logon kī ek jamā'at (bhī) jo Āp ke sāth hain (qiyām meñ sharīk hotī hai), aur Allāh hī rāt aur din (ke ghaṭne aur baḥne) kā ṣaḥīḥ andāzah rakhtā hai, woh jāntā hai keh tum hargiz us ke iḥāṭah kī ṭāqat nahīn rakhte, so us ne tum par (mashaqqat meñ taḥffif kar ke) mu'āfi de dī, pas jitnā āsānī se ho sake Qur'ān paḥh liyā karo, woh jāntā hai keh tum meñ se (ba'z log) bīmār honge aur (ba'z) dūsre log zamīn meñ safar karenge tā-keh Allāh kā faḍl talāsh karen aur (ba'z) dīgar Allāh kī rāh meñ jañg karenge, so jitnā āsānī se ho sake utnā (hī) paḥh liyā karo, aur Namāz qā'im rakho aur Zakāt dete raho aur Allāh ko qarḗe ḥasan diyā karo, aur jo bhalā'ī tum apne liye āge bhejoge use Allāh ke ḥuḗr beh-tar aur ajr meñ buzug-tar pā loge, aur Allāh se baḥshish ṭalab karte raho, Allāh böhat baḥshne wālā be-ḥad raḥm farmāne-wālā hai.

(13) وَمَا أَمْرٌ إِلَّا لِيَعْبُدُوا اللَّهَ مُخْلِصِينَ لَهُ الدِّينَ حُنَفَاءَ

وَيُقِيمُوا الصَّلَاةَ وَيُؤْتُوا الزَّكَاةَ وَذَلِكَ دِينُ الْقِيَمَةِ ۝

(البينة، ۹۸/۵)

Hāl-ān-keh unheñ faqaṭ yehī ḥukm diyā gayā thā keh ṣ̣irf usī ke liye apne Dīn ko ḳhālīṣ karte huwe Allāh kī ‘ibādat karen, (har bāṭil se judā ho kar) ḥaq kī ṭaraf yak-sū’ī paidā karen aur Namāz qā’im karen aur Zakāt diyā karen aur yehī sīdhā aur mazbūṭ Dīn hai.

## al-Ḥadīs

1. عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَعَلَى آلِهِ وَسَلَّمَ: بُنِيَ الْإِسْلَامُ عَلَى خَمْسٍ: شَهَادَةِ أَنْ

---

1: أخرجه البخاري في الصحيح، كتاب الإيمان، باب قول النبي صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَعَلَى آلِهِ وَسَلَّمَ: بُنِيَ الْإِسْلَامُ عَلَى خَمْسٍ، ١/ ١٢، الرقم/ ٨، ومسلم في الصحيح، كتاب الإيمان، باب بيان أركان الإسلام، ١/ ٣٥، الرقم/ (٢١) ١٦، وأحمد بن حنبل في المسند، ٢/ ١٢٠، الرقم/ ٦٠١٥، والترمذي في السنن، كتاب الإيمان، باب ما جاء بني الإسلام على خمس، ٥/ ٥، الرقم/ ٢٦٠٩، والنسائي في السنن، كتاب الإيمان وشرائعه، باب على كم بني الإسلام، ٨/ ١٠٧، الرقم/ ٥٠٠١.

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ، وَأَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ، وَإِقَامِ الصَّلَاةِ، وَإِيتَاءِ  
 الزَّكَاةِ، وَحَجِّ الْبَيْتِ، وَصَوْمِ رَمَضَانَ.  
 مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ وَاللَّفْظُ لِمُسْلِمٍ.

**Hazrat ‘Abd Allāh bin ‘Umar raḍiya Allāhu ‘anhumā se riwāyat hai** keh Rasūl Allāh ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-Ālihī wa-sallam ne farmāyā: Islām kī bunyād pānch chīzon par hai: gawāhī denā keh Allāh Ta‘ālā ke siwā ko’ī ma‘būd nahīn, Muḥammad (ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-Ālihī wa-sallam) us ke bande aur Rasūl haiñ, Namāz qā’im karnā, Zakāat adā karnā, Baitullāh kā ḥaj karnā aur Ramaḍān ke roze rakhnā.

Yeh ḥadīṣ muttafaq ‘alayh hai aur alfāz Imām Muslim ke haiñ.

2. عَنْ عُمَرَ بْنِ الْخَطَّابِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ فِي حَدِيثٍ طَوِيلٍ قَالَ:  
 قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَعَلَى آلِهِ وَسَلَّمَ: الْإِسْلَامُ أَنْ تَشْهَدَ

---

2: أخرجه البخارى فى الصحيح، كتاب الإيمان، باب سؤال جبريل النبى صلى  
 الله عليه وعلى آله وسلم عن الإيمان والإسلام والإحسان و علم الساعة، 1/

أَنَّ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ، وَأَنَّ مُحَمَّدًا رَسُولُ اللَّهِ، وَتُقِيمَ الصَّلَاةَ، وَتُؤْتِي  
 الزَّكَاةَ، وَتَصُومَ رَمَضَانَ، وَتَحُجَّ الْبَيْتَ إِنْ اسْتَطَعْتَ إِلَيْهِ سَبِيلًا.  
 مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ وَهَذَا لَفْظُ مُسْلِمٍ.

**Hazrat ‘Umar bin Khattāb radiya Allāhu ‘anhu se ek ṭawīl ḥadīṣ meñ marwī hai keh Rasūl Allāh ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-Ālihī wa-sallam ne farmāyā: Islām yeh hai keh tū is bāt kī gawāhī de keh Allāh Ta‘ālā ke siwā ko’ī ma‘būd nahīn, aur Muḥammad (ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-Ālihī wa-sallam) us ke Rasūl haiñ aur tū Namāz qā’im kare, Zakāt adā**

٢٧، الرقم /٥٠، وفي كتاب التفسير/ لقمان، باب إنّ الله عنده علم الساعة/  
 ٣٣، ٣/ ١٧٩٣، الرقم /٣٢٩٩، ومسلم في الصحيح، كتاب الإيمان، باب بيان  
 الإيمان والإسلام والإحسان، ١ / ٣٦، الرقم /٨-٩، وأحمد بن حنبل في  
 المسند، ١ / ٥١، الرقم /٣٦٧، وأبو داود في السنن، كتاب السنة، باب في القدر،  
 ٣ / ٢٢٢، الرقم /٣٦٩٥، والترمذي في السنن، كتاب الإيمان، باب ما جاء في  
 وصف جبريل للنبي صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَعَلَى آلِهِ وَسَلَّمَ الإيمان والإسلام، ٥ / ٦،  
 الرقم /٢٦٠١.



kare, Ramaḍān ke roze rakhe aur Baitullāh kā ḥaj kare agar tujh meñ ḥaj karne kī isteṭā‘ at ho.

Yeh ḥadīṣ muttafaq ‘alayh hai aur mazkūrah alfāz Muslim ke haiñ.

3. عَنْ طَلْحَةَ بْنِ عُبَيْدِ اللَّهِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا يَقُولُ: جَاءَ رَجُلٌ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَعَلَى آلِهِ وَسَلَّمَ مِنْ أَهْلِ نَجْدٍ، ثَائِرِ الرَّأْسِ، يُسْمَعُ دَوِيَّ صَوْتِهِ، وَلَا يُفْقَهُ مَا يَقُولُ، حَتَّى دَنَا فَإِذَا هُوَ يَسْأَلُ عَنِ الْإِسْلَامِ، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَعَلَى آلِهِ وَسَلَّمَ: خَسُصْ صَلَوَاتٍ فِي الْيَوْمِ وَاللَّيْلَةِ. فَقَالَ: هَلْ عَلَيَّ غَيْرُهَا؟

---

3: أخرجه البخاري في الصحيح، كتاب الإيمان، باب الزكاة من الإسلام، ٢٥/١، الرقم/ ٣٦، ومسلم في الصحيح، كتاب الإيمان، باب بيان الصلوات التي هي أحد أركان الإسلام، ٣٠/١، الرقم/ ١١، وأبو داود في السنن، كتاب الصلاة، باب فرض الصلاة، ١٠٦/١، الرقم/ ٣٩١، والنسائي في السنن، كتاب الصلاة، باب كم فرضت في اليوم واللييلة، ٢٢٦/١، الرقم/ ٣٥٨، ومالك في الموطأ، الرقم/ ١٧٥، ٣٢٣.

قَالَ: لَا، إِلَّا أَنْ تَطَّوَعَ. قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَعَلَى آلِهِ  
 وَسَلَّمَ: وَصِيَامُ رَمَضَانَ. قَالَ: هَلْ عَلَيَّ غَيْرُهُ؟ قَالَ: لَا إِلَّا أَنْ تَطَّوَعَ.  
 قَالَ وَذَكَرَ لَهُ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَعَلَى آلِهِ وَسَلَّمَ الزَّكَاةَ، قَالَ:  
 هَلْ عَلَيَّ غَيْرُهَا؟ قَالَ: لَا، إِلَّا أَنْ تَطَّوَعَ. قَالَ: فَأَذْبِرَ الرَّجُلُ وَهُوَ  
 يَقُولُ: وَاللَّهِ، لَا أَزِيدُ عَلَى هَذَا وَلَا أَنْقُصُ، قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ  
 عَلَيْهِ وَعَلَى آلِهِ وَسَلَّمَ: أَفْلَحَ إِنْ صَدَقَ.  
 مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ.

**Hazrat Talhah bin ‘Ubayd Allāh radiya Allāhu ‘anhu se riwāyat hai** keh Āhle Najd mein se ek shakhs Rasūl Allāh ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-Ālihī wa-sallam kī bār-gāh mein ḥāẓir huwā jis ke bāl bikhre huwe the. Us kī āwāz kī gungunāhaṭ to sunā’ī detī thī lekin samajh nahīn ātā thā keh kyā kāhtā hai. Yahān tak keh woh qarīb āyā to (ma‘lūm huwā keh) Islām ke muta‘alliq pūch rhā thā. Rasūl Allāh ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-Ālihī wa-sallam ne farmāyā: din rāt mein pānch Namāzen (farḷ) hain. Woh ‘arḷ-guzār huwā: kyā mujh par in ke ‘ilāwah bhī ko’ī Namāz farḷ hai? Farmāyā: nahīn,

magar jo (nafl Namāz) tum k̄hushī se paṛho. Rasūl Allāh ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-Ālihī wa-sallam ne farmāyā: aur Ramaḍān ke roze farz haiñ. Us ne ‘arz kiyā: kyā mujh par un ke ‘ilāwah bhī roze farz haiñ? Āp ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-Ālihī wa-sallam ne farmāyā: nahīn magar jo (naflī roze) tum k̄hushī se rakho. Phir Rasūl Allāh ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-Ālihī wa-sallam ne us se Zakāt kā zikr farmāyā. ‘Arz-guzār huwā: kyā mujh par is ke ‘ilāwah bhī kuḥ lāzim hai? Farmāyā: nahīn magar jo tum k̄hushī se k̄hairāt karo. Rāwī kāhte haiñ: phir woh yeh kāhtā huwā wā-pas chalā gayā K̄hudā kī qasam! Nah main is par izāfah karūngā aur nah kamī karūngā. Rasūl Allāh ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-Ālihī wa-sallam ne farmāyā: agar us ne (yeh ‘āhd) sach kar dikhāyā to najāt pā gayā.

Yeh ḥadīṣ muttafaq ‘alayh hai.

4. عَنْ أَبِي أُمَامَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ يَقُولُ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَعَلَى آلِهِ وَسَلَّمَ يَخْطُبُ فِي حَجَّةِ الْوُدَاعِ، فَقَالَ: اتَّقُوا اللَّهَ

4: أخرجه أحمد بن حنبل في المسند، ٥ / ٢٥١، الرقم / ٢٢٢١٥، ٢٢٣١٢،  
والترمذي في السنن، كتاب الجمعة، باب منه (٣٣٣)، ٢ / ٥١٦، الرقم / ٦١٦،

رَبِّكُمْ، وَصَلُّوا خَمْسَكُمْ، وَصُومُوا شَهْرَكُمْ، وَأَدُّوا زَكَاةَ أَمْوَالِكُمْ،  
وَأَطِيعُوا إِذَا أَمَرَكُمْ؛ تَدْخُلُوا جَنَّةَ رَبِّكُمْ.

رَوَاهُ أَحْمَدُ وَالتِّرْمِذِيُّ وَاللَّفْظُ لَهُ وَابْنُ حِبَّانَ وَالدَّارِ قُطَيْبِيُّ  
وَالْحَاكِمُ وَالتَّبْرَانِيُّ وَابْنُ أَبِي عَاصِمٍ، وَابْنُ خُزَيْمَةَ فِي تَرْجَمَةِ  
الْبَابِ، وَقَالَ التِّرْمِذِيُّ: هَذَا حَدِيثٌ حَسَنٌ صَحِيحٌ. وَقَالَ الْحَاكِمُ:  
هَذَا حَدِيثٌ صَحِيحٌ عَلَى شَرْطِ مُسْلِمٍ، وَسَائِرُ رَوَاتِهِ مُتَّفَقٌ عَلَيْهِمْ.

**Ḥazrat Abū Umāmah raḍiya Allāhu ‘anhu**  
**bayān karte haiñ keh main ne Rasūl Allāh ṣallā**  
**Allāhu ‘alayhi wa-Ālihī wa-sallam ko Ḥajjātu al-**  
**wadā‘ ke mauqa‘ par khitāb karte huwe sunā, Āp ṣallā**  
**Allāhu ‘alayhi wa-Ālihī wa-sallam ne farmāyā: apne**

---

وابن خزيمة في الصحيح، ١٢/٣، وابن حبان في الصحيح، ١٠/٣٢٦، الرقم/  
www.TahirulQadriBooks.com  
٣٥٦٣، والحاكم في المستدرک، ١/٥٢، ٥٣٧، الرقم/١٩، ١٣٣٦، والدارقطني  
في السنن، ٣٥٦، الرقم/٢٧٣٣، والطبراني في المعجم الكبير، ٨/١١٥، الرقم/  
٧٥٣٥، وأيضاً في مسند الشاميين، ٢/١٦، الرقم/٨٣٣، وابن أبي عاصم في  
السنة، ٢/٥٠٥، الرقم/١٠٦١.

Rabb se ڏارو، apnī pāncon Namāzen adā karte raho aur apne (Ramaḍān al-mubārak ke) mahīne meñ roze rakhā karo aur apne amwāl kī Zakāt adā kiyā karo aur apne ḥākim kī iṭā‘at karo, tum (us ke ṣilah meñ) apne Parwar-digār kī jannat meñ dākḥil ho jā’oge.

Is ḥadīṣ ko Imām Aḥmad, Tirmidhī, Ibn Ḥibbān, Dāraquṭnī, Ḥākim, Ṭabarānī aur Ibn Abī ‘Āṣim ne riwāyat kiyā hai. Imām Ibn Ḳuzaymah ne ise tarjamaṭul-bāb meñ bayān kiyā hai. Imām Ḥākim ne farmāyā: yeh ḥadīṣ Muslim kī sharā’iṭ ke muṭābiq ṣaḥīḥ aur is ke tamām rāwiyon kī ṣeḥḥat par iittefāq hai.

وَفِي رِوَايَةٍ عَنْهُ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ: يَقُولُ: سَمِعْتُ  
رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَعَلَى آلِهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ: أَيُّهَا  
النَّاسُ، إِنَّهُ لَا نَبِيَّ بَعْدِي وَلَا أُمَّةَ بَعْدَكُمْ. أَلَا فَاَعْبُدُوا  
رَبَّكُمْ، وَصَلُّوا خَمْسَكُمْ، وَصُومُوا شَهْرَكُمْ، وَأَدُّوا زَكَاةَ  
أَمْوَالِكُمْ طَيِّبَةً بِهَا أَنْفُسُكُمْ، وَأَطِيعُوا وِلَاةَ أَمْرِكُمْ،  
تَدْخُلُوا جَنَّةَ رَبِّكُمْ.!

رَوَاهُ الطَّبْرَانِيُّ وَابْنُ أَبِي عَاصِمٍ.

**Ḥazrat Abū Umāmah raḍiya Allāhu ‘anhu hī se marwī hai:** main ne Rasūl Allāh ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-Ālihī wa-sallam ko yeh farmāte huwe sunā: ae logo! Mere ba‘d ko’ī Nabī nahīn aur nah hī tumhāre ba‘d ko’ī aur ummat hai. Ḳhabar-dār! Apne Rabb kī ‘ibādat karo, apnī pānch (farḻ) Namāzeñ adā karo, apne māhe (Ramaḍān) ke roze rakho, ḵhush-dilī ke sāth apne amwāl kī Zakāt adā karo aur (umūre ḵhair meñ) apne (‘ādil) ḥukmarānoñ kī iṭā‘at karo, (is ke šile meñ) tum apne Rabb kī jannat meñ dāḵhil ho jā’oge.

Is ḥadīṣ ko Imām Ṭabarānī aur Ibn Abī ‘Āšim ne riwāyat kiyā hai.

www.TahirulQadriBooks.com

5. عَنْ مُعَاذِ بْنِ حَبَلٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: كُنْتُ مَعَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَعَلَى آلِهِ وَسَلَّمَ فِي سَفَرٍ، فَأَصْبَحْتُ يَوْمًا قَرِيبًا مِنْهُ، وَنَحْنُ نَسِيرُ، فَقُلْتُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ، أَخْبِرْنِي بِعَمَلٍ يُدْخِلُنِي الْجَنَّةَ، وَيُبَاعِدُنِي عَنِ النَّارِ. قَالَ: لَقَدْ سَأَلْتَنِي عَنْ عَظِيمٍ، وَإِنَّهُ لَيَسِيرٌ عَلَى مَنْ يَسْرَهُ اللَّهُ عَلَيْهِ، تَعْبُدُ اللَّهَ وَلَا تُشْرِكُ بِهِ شَيْئًا، وَتُقِيمُ الصَّلَاةَ، وَتُؤْتِي الزَّكَاةَ، وَتَصُومُ رَمَضَانَ، وَتَحُجُّ الْبَيْتَ. ثُمَّ قَالَ: أَلَا أَدُلُّكَ عَلَى أَبْوَابِ الْخَيْرِ: الصَّوْمُ جَنَّةٌ، وَالصَّدَقَةُ تُطْفِئُ الْخَطِيئَةَ، كَمَا يُطْفِئُ الْمَاءُ النَّارَ.

5: أخرجه أحمد بن حنبل في المسند، ٥/ ٢٣١، الرقم/ ٢٢٠٦٩، والترمذي في السنن، كتاب الإيمان، باب ما جاء في حرمة الصلاة، ٥/ ١١، الرقم/ ٢٦١٦، وابن ماجه في السنن، كتاب الفتن، باب كف اللسان في الفتنة، ٢/ ١٣١٣، الرقم/ ٣٩٧٣، وابن حبان في الصحيح، ١/ ٢٣٧، الرقم/ ٢١٣، والمستدرک في الحاكم، ٢/ ٢٣٧، الرقم/ ٣٥٢٨، وعبد الرزاق في المصنف، ١١/ ١٩٣، الرقم/ ٢٠٣٠٣، والطبراني في المعجم الكبير، ٢٠/ ١٣١، الرقم/ ٢٦٦.

رَوَاهُ أَحْمَدُ وَالتِّرْمِذِيُّ وَابْنُ مَاجَهَ وَابْنُ حِبَّانَ وَالْحَاكِمُ  
وَعَبْدُ الرَّزَّاقِ وَالطَّبْرَانِيُّ وَاللَّفْظُ لِلتِّرْمِذِيِّ.

**Hazrat Mu‘adh bin Jabal raḍiya Allāhu ‘anhu bayān karte hai:** main ek safar main Ḥuẓūr Nabīye Akram ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-Ālihī wa-sallam ke ham-rāh thā, ek roz jab ham chal rahe the, main Āp ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-Ālihī wa-sallam ke qarīb huwā aur ‘arḥ kiyā: yā Rasūl Allāh! Mujhe aisā ‘amal irshād farmā’en jo mujhe jannat mein dākhil kar de aur jahannam se dūr kar de. Ḥuẓūr Nabīye Akram ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-Ālihī wa-sallam ne farmāyā: tū ne mujh se bōhat baḥī bāt kā sawāl kiyā, al-battah jis ke liye Allāh Ta‘ālā āsān farmā de us ke liye āsān hai, Allāh Ta‘ālā kī ‘ibādat karo aur us ke sāth kisī ko sharīk nah ṭhāhrā’o, Namāz qā’im karo, Zakāī adā karo, Ramaḍān ke roze rakho aur Baitullāh sharīf kā ḥaj karo. Phir Āp ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-Ālihī wa-sallam ne farmāyā: kyā main tumhen nekī ke do darwāze nah batlā’ūn? (Phir ḵhud hī irshād farmāyā) rozah ḍhāl hai, ṣadaqah gunāhon ko (is ṭarḥ) miṭā detā hai jaise pānī āg ko bujhātā hai.



Is ḥadīṣ ko Imām Aḥmad bin Ḥanbal, Tirmidhī aur Ibn Mājah, Ibn Ḥibbān, Ḥākīm, ‘Abd al-Razzāq aur Ṭabarānī ne riwāyat kiyā hai. Mazkūrah alfāz Sunan Tirmidhī ke haiñ



[www.TahirulQadriBooks.com](http://www.TahirulQadriBooks.com)

## كَيْفِيَّةُ فَرَضِ الصَّلَاةِ لَيْلَةَ الْإِسْرَاءِ

### ﴿Shabe Isrā' ke mauqa' par Namāz kaise farz hū'ī?﴾

6. عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: كَانَ أَبُو ذَرٍّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ يُحَدِّثُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَعَلَى آلِهِ وَسَلَّمَ قَالَ: ثُمَّ ذَكَرَ حَدِيثًا طَوِيلًا فَمِنْهُ: فَرَضَ اللَّهُ عَلَى أُمَّتِي حَمْسِينَ صَلَاةً. فَرَجَعْتُ بِذَلِكَ، حَتَّى مَرَرْتُ عَلَى مُوسَى. فَقَالَ: مَا فَرَضَ اللَّهُ لَكَ عَلَى أُمَّتِكَ؟

6: أخرجه البخاري في الصحيح، كتاب الصلاة، باب كيف فرضت الصلوة في الإسراء، ١/١٣٦، الرقم/٣٣٢، وأيضاً في كتاب الأنبياء، باب ذكر إدريس وهو جد أبي نوح ويقال جد نوح f، ٣/١٢١٧، الرقم/٣١٦٣، ومسلم في الصحيح، كتاب الإيمان، باب الإسراء برسول الله صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَعَلَى آلِهِ وَسَلَّمَ إِلَى السَّمَاوَاتِ وَفَرَضَ الصَّلَاةَ، ١/١٣٨، الرقم/١٦٣، وأحمد بن حنبل في المسند، ٥/١٣٣، الرقم/١٣٢٦، والنسائي في السنن، كتاب الصلاة، باب فرض الصلاة، ١/٢٢١، الرقم/٣٣٩، وابن ماجه في السنن، كتاب إقامة الصلاة والسنة فيها، باب ما جاء في فرض الصلوات الخمس والمحافظة عليها، ١/٣٣٨، الرقم/١٣٩٩.

قُلْتُ: فَرَضَ خَمْسِينَ صَلَاةً، قَالَ: فَارْجِعْ إِلَى رَبِّكَ، فَإِنَّ أُمَّتَكَ لَا  
 تُطِيقُ ذَلِكَ. فَارْجَعْنِي فَوْضِعَ شَطْرَهَا. فَارْجَعْتُ إِلَى مُوسَى، قُلْتُ:  
 وَضِعَ شَطْرَهَا. فَقَالَ: رَاجِعْ رَبِّكَ، فَإِنَّ أُمَّتَكَ لَا تُطِيقُ. فَارْجَعْتُ  
 فَوْضِعَ شَطْرَهَا، فَارْجَعْتُ إِلَيْهِ، فَقَالَ: ارْجِعْ إِلَى رَبِّكَ، فَإِنَّ أُمَّتَكَ لَا  
 تُطِيقُ ذَلِكَ. فَارْجَعْتُهُ، فَقَالَ: هِيَ خَمْسٌ وَهِيَ خَمْسُونَ، لَا يُبَدَّلُ  
 الْقَوْلُ لَدَيَّ. فَارْجَعْتُ إِلَى مُوسَى، فَقَالَ: رَاجِعْ رَبِّكَ. فَقُلْتُ:  
 اسْتَحْيَيْتُ مِنْ رَبِّي، ثُمَّ انْطَلَقَ بِي حَتَّى انْتَهَى بِي إِلَى سِدْرَةِ الْمُنْتَهَى،  
 وَعَشِيهَا الْوَأْنُ لَا أَدْرِي مَا هِيَ؟ ثُمَّ أُدْخِلْتُ الْجَنَّةَ، فَإِذَا فِيهَا حَبَائِلُ  
 اللُّؤْلُؤِ، وَإِذَا تُرَابُهَا الْمِسْكُ.  
 مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ.

**Hazrat Anas bin Mālik** raḍiya Allāhu ‘anhu se  
 riwāyat hai keh Hazrat Abū Dharr raḍiya Allāhu  
 ‘anhu bayān karte the keh Rasūl Allāh ṣallā Allāhu  
 ‘alayhi wa-Ālihī wa-sallam ne farmāyā: phir ṭawīl  
 ḥadīṣ riwāyat kī jis mo se yeh hai – (Shabe Me‘raj)  
 Allāh Ta‘ālā ne merī ummat par pachās Namāzeñ farz

kīn to main un (Namāzoñ) ke sāth wā-pas āyā yahān tak keh main Mūsá ‘alayhi al-salām ke pās se guzrā to unhoñ ne kahā: Allāh Ta‘ālā ne Āp kī khātir Āp kī ummat par kyā farz kiyā hai? Main ne kahā: Allāh Ta‘ālā ne pachās Namāzeñ farz kī haiñ. Unhoñ ne kahā keh apne Rab kī taraf wā-pas jā’iye kyūñ-keh Āp kī ummat is kī t̄āqat nahīn rakh sakegī. Unhoñ ne mujhe wā-pas bhej diyā (aur merī dar-ḵhwāst par) Allāh Ta‘ālā ne un kā ek ḥiṣṣah kam kar diyā. Main Mūsá ‘alayhi al-salām kī taraf wā-pas āyā aur kahā keh Allāh Ta‘ālā ne ek ḥiṣṣah kam kar diyā hai. Unhoñ ne kahā: apne Rab ke pās phir jā’iye kyūñ-keh Āp kī ummat meñ (itnī Namāzoñ kī) t̄āqat nahīn hai. Main wā-pas gayā to Allāh Ta‘ālā ne un kā ek ḥiṣṣah kam kar diyā. Main un kī taraf āyā to unhoñ ne phir kahā keh apne Rab ke pās wā-pas jā’iye kyūñ-keh Āp kī ummat meñ in kī bhī t̄āqat nahīn hai. Main laut kar Allāh Ta‘ālā kī bār-gāh meñ ḥāzīr huwā to us ne farmāyā: yeh ba-zāhir pāñch (Namāzeñ) haiñ lekin (ṣawāb ke e‘tebār se) pachās (ke bar-ā-bar) haiñ, mere nazdīk bāt tabdīl nahīn huwā kartī. Main Mūsá ‘alayhi al-salām ke pās āyā to unhoñ ne kahā apne Rab ke pās jā’iye (aur mazīd kamī ke liye dar-ḵhwāst kījiye). Main ne kahā: mujhe ab apne Rab se ḥayā ātī hai. Phir (Jibrā’īl ‘alayhi al-

salām) mujhe le kar chale yahān tak keh Sidratī al-muntahā par pahōnche, jise muḫtaliḥ raṅgo ne ḍhānp rakhā thā, nahīn ma‘lūm keh woh kyā hai? Phir mujhe jannat meḥ dākḥil kiyā gayā jis meḥ motiyōn ke gunbad haiḥ aur us kī mittī mushk hai.

Yeh ḥadīs muttafaq ‘alayh hai.

7. عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: فُرِضَتْ عَلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَعَلَى آلِهِ وَسَلَّمَ لَيْلَةٌ أُسْرِي بِهِ الصَّلَوَاتُ خَمْسِينَ، ثُمَّ نُقِصَتْ حَتَّى جُعِلَتْ خَمْسًا، ثُمَّ نُودِيَ: يَا مُحَمَّدُ، إِنَّهُ لَا يُبَدَّلُ الْقَوْلُ لَدَيَّ وَإِنَّ لَكَ بِهَذِهِ الْخَمْسِ خَمْسِينَ.

رَوَاهُ أَحْمَدُ وَالتِّرْمِذِيُّ وَاللَّفْظُ لَهُ وَعَبْدُ الرَّزَّاقِ وَأَبُو عَوَانَةَ.  
وَقَالَ التِّرْمِذِيُّ: حَدِيثُ أَنَسٍ حَدِيثٌ حَسَنٌ صَحِيحٌ غَرِيبٌ. وَفِي

7: أخرجه أحمد بن حنبل في المسند، 3/ 161، الرقم/ 12622، والترمذي في السنن،

كتاب الصلاة، باب ما جاء كم فرض الله على عباده من الصلوات، 1/ 317، الرقم /

213، وعبد الرزاق في المصنف، 1/ 352، الرقم/ 1768، وأبو عوانة في المسند، 1/

120، الرقم 356-.

الْبَابِ عَنْ عُبَادَةَ بْنِ الصَّامِتِ، وَطَلْحَةَ بْنِ عُبَيْدِ اللَّهِ، وَأَبِي ذَرٍّ، وَأَبِي قَتَادَةَ، وَمَالِكِ بْنِ صَعْصَعَةَ، وَأَبِي سَعِيدِ الْخُدْرِيِّ.

**Ḥazrat Anas bin Mālik raḍiya Allāhu ‘anhu se marwī hai**, farmāte haiñ: Shabe Me‘raj Ḥuzūr Nabīye Akram ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-Ālihī wa-sallam par pachās Namāzeñ farz kī ga’īn, phir kam kar dī ga’īn, phir āwāz dī ga’ī: ae Muḥammad! Mere hān bāt tabdīl nahīn hotī aur ! Āp ke liye (aur Āp ke wāṣṭe se Āp kī ummat k liye) in pāñch meñ pachās Namāzon kā ajr rakh diyā gayā hai.

Is ḥadīṣ ko Imām Aḥmad, Tirmidhī, ‘Abd al-Razzāq aur Abū ‘Awānah ne riwāyat kiyā hai. Mazkūrah alfāz Tirmidhī ke haiñ. Imām Tirmidhī farmāte haiñ: Ḥazrat Anas raḍiya Allāhu ‘anhu kī ḥadīṣ ḥasan ṣaḥīḥ ḡharīb hai. Aur is bāb meñ Ḥazrat ‘Ubādah bin Ṣāmit, Ṭalḥah bin ‘Ubayd Allāh, Abū Qatādah, Abū Dharr, Mālik bin Ṣa‘ṣa‘ah aur Abū Sa‘īd Ḳhudrī raḍiya Allāhu ‘anhum se bhī riwāyat manqūl haiñ.

# المحافظة على الصلوات المفروضة

﴿Farz Namāzon kī pā-bandī karne kā ḥukm﴾

## al-Qur'ān

(1) حَفِظُوا عَلَى الصَّلَوَاتِ وَالصَّلَاةِ الْوُسْطَىٰ وَقُومُوا لِلَّهِ قَانِتِينَ ۝

(البقرة، ٢ / ٢٣٨)

Sab Namāzon kī muḥāfazat kiyā karo aur bil-khuṣūṣ dar-miyānī Namāz kī, aur Allāh ke ḥuḏūr sar-ā-pā adab-o niyāz ban kar qiyām karo.

(2) إِنَّ الصَّلَاةَ كَانَتْ عَلَى الْمُؤْمِنِينَ كِتَابًا مَّوْقُوتًا ۝

(النساء، ٤ / ١٠٣)

Be-shak Namāz Mominon par muqarrarah waqt ke ḥisāb se farz hai. [www.TahirulQadriBooks.com](http://www.TahirulQadriBooks.com)

(3) وَأَقِمِ الصَّلَاةَ طَرَفِي النَّهَارِ وَزُلْفًا مِّنَ اللَّيْلِ ۖ إِنَّ الْحَسَنَاتِ يُذْهِبْنَ السَّيِّئَاتِ ۖ ذٰلِكَ ذِكْرِي لِلذَّكْرٰی ۝

(هود، ۱۱ / ۱۱۴)

Aur Āp din ke donoñ kanāron meñ aur rāt ke kuç hişşon meñ Namāz qā'im kījiye. Be-shak nekiyān burā'iyon ko miṭā detī haiñ. Yeh naşīhat qubūl karne wālon ke liye naşīhat hai.

(4) أَقِمِ الصَّلَاةَ لِذُلُوكِ الشَّمْسِ إِلَى غَسَقِ اللَّيْلِ وَقُرْآنَ الْفَجْرِ ط

إِنَّ قُرْآنَ الْفَجْرِ كَانَ مَشْهُودًا ۝

(بنی اسرائیل، ۱۵ / ۷۸)

Āp sūraj dhalne se le kar rāt kī tārikī tak (zōhr, 'aşr, mağhrib aur 'ishā' kī) Namāz qā'im farmāyā karen aur (Namāze) fajr kā Qur'ān paḥnā bhī (lāzim kar len), be-shak (Namāze) fajr ke Qur'ān meñ (firishton kī) ḥāzirī hotī hai (aur ḥuzūrī bhī naşīb hotī hai).

(5) فَاصْبِرْ عَلَىٰ مَا يَقُولُونَ وَسَبِّحْ بِحَمْدِ رَبِّكَ قَبْلَ طُلُوعِ الشَّمْسِ

وَقَبْلَ غُرُوبِهَا ۚ وَمِنْ آنَاءِ اللَّيْلِ فَسَبِّحْ وَأَطْرَافَ النَّهَارِ لَعَلَّكَ

تَرْضَىٰ ۝

(طه، ۲۰ / ۱۳۰)



Pas Āp un kī (dil-āzār) bātoñ par ṣabr farmāyā karen aur apne Rab kī ḥamd ke sāth tasbīḥ kiyā karen ṭulū‘e āftāb se pāhle (Namāze fajr meñ) aur us ke ḡhurūb se qabl (Namāze ‘aṣr meñ) aur rāt kī ibtedā‘ī sā‘atoñ meñ (ya‘nī maḡhrib aur ‘ishā’ meñ) bhī tasbīḥ kiyā karen aur din ke kanāroñ par bhī (Namāze zōhr meñ jab din kā niṣfe awwal khatm aur niṣfe s̄anī shurū‘ hotā hai, (ae Ḥabībe Mukarram! Yeh sab kuḥ is liye hai) tā-keh Āp rāzī ho jā’ en.

(6) وَالَّذِينَ هُمْ عَلَى صَلَاتِهِمْ يُحْفَظُونَ ۝ أُولَٰئِكَ هُمُ  
 الْوَارِثُونَ ۝ الَّذِينَ يَرِثُونَ الْفِرْدَوْسَ ۝ هُمْ فِيهَا خَالِدُونَ ۝  
 (المؤمنون، ۲۳ / ۹-۱۱)

Aur jo apnī Namāzoñ kī (mudāwamat ke sāth) ḥifāzat karne wāle hain. Yehī log jannat ke sab se a‘lá bāḡhāt (jahān tamām ne‘matoñ, rāḡatoñ aur qurbe Ilāhī kī lazzatoñ kī kaṣrat hogī un) kī wirāsat (bhī) pā’enge, woh un meñ hameshah raheñge.

(7) الَّذِينَ هُمْ عَلَى صَلَاتِهِمْ دَائِمُونَ ۝

(المعارج، ۷۰ / ۲۳)

Jo apnī Namāz par hameshagī qā'im rakhne wāle haiñ.

(8) وَالَّذِينَ هُمْ عَلَى صَلَاتِهِمْ يُحَافِظُونَ ۝ أُولَٰئِكَ فِي جَنَّاتٍ مُّكْرَمُونَ ۝

(المعارج، ۷۰ / ۳۴-۳۵)

Aur woh log jo apnī Namāzon kī ḥifāzat karte haiñ. yehī log haiñ jo jannaton meñ mu'azzaz-o mukarram hoñge.

## al-Hadīs

8. عَنْ عَبْدِ اللَّهِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: سَأَلْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: أَيُّ الْعَمَلِ أَحَبُّ إِلَى اللَّهِ؟ قَالَ: الصَّلَاةُ عَلَى وَقْتِهَا.

8: أخرجه البخاري في الصحيح، كتاب مواقيت الصلاة، باب فضل الصلاة لوقتها، ۱/ ۱۹۷، الرقم/ ۵۰۴، ومسلم في الصحيح، كتاب الإيمان، باب بيان كون الإيمان بالله تعالى أفضل الأعمال، ۱/ ۸۹، الرقم/ ۸۵، وأحمد بن حنبل في المسند، ۱/ ۴۰۹، الرقم/ ۳۸۹، والترمذي مثله في السنن، كتاب الصلاة،

قَالَ: ثُمَّ أَيُّ؟ قَالَ: ثُمَّ بِرُ الْوَالِدَيْنِ. قَالَ: ثُمَّ أَيُّ؟ قَالَ: الْجِهَادُ فِي سَبِيلِ اللَّهِ. قَالَ: حَدَّثَنِي بِهِنَّ وَلَوْ اسْتَرَدَدْتُهُ لَرَأَدَنِي.  
مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ.

**Ḥazrat ‘Abd Allāh (bin Mas‘ūd) raḍiya Allāhu ‘anhu se riwāyat hai:** main ne Ḥuzūr Nabīye Akram shallā Allāhu ‘alayhi wa-Ālihī wa-sallam se ‘arz kiyā: Allāh Ta‘ālā ko kaun-sā ‘amal ziyādah māḥbūb hai? Farmāyā: Namāz ko us ke waqt par adā karnā. (Main ne ‘arz kiyā) phir kaun-sā? Farmāyā: phir wālidain ke sāth nekī (aur ḥusne sulūk) karnā. Main ‘arz-guzār huwā keh phir kaun-sā hai? Farmāyā: Allāh kī rāh meñ jihād karnā. Ḥazrat ‘Abd Allāh bin Mas‘ūd raḍiya Allāhu ‘anhu kāhte haiñ keh Ḥuzūr Nabīye Akram shallā Allāhu ‘alayhi wa-Ālihī wa-sallam ne mujhe in chīzon ke bāre meñ bayān farmāyā aur agar main Āp shallā Allāhu ‘alayhi wa-Ālihī wa-sallam se ziyādah

www.TahirulQadriBooks.com

---

باب ما جاء في الوقت الأول من الفضل، ١/ ٣٢٥، الرقم/ ١٧٣، والنسائي في السنن، كتاب المواقيت، باب فضل الصلاة لمواقيتها، ١/ ٢٩٢، الرقم/ ١١٦.

---

[www.TahirulQadriBooks.com](http://www.TahirulQadriBooks.com)

pūchtā to Āp ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-Ālihī wa-sallam mujhe aur ziyādah batā dete.

Yeh ḥadīṣ muttafaq ‘alayh hai.

9. عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَعَلَى آلِهِ وَسَلَّمَ قَالَ: يَتَعَاقَبُونَ فِيكُمْ مَلَائِكَةٌ بِاللَّيْلِ وَمَلَائِكَةٌ بِالنَّهَارِ، وَيَجْتَمِعُونَ فِي صَلَاةِ الْفَجْرِ وَصَلَاةِ الْعَصْرِ، ثُمَّ يَعْرُجُ الَّذِينَ بَاتُوا فِيكُمْ، فَيَسْأَلُهُمْ وَهُوَ أَعْلَمُ بِهِمْ: كَيْفَ تَرَكْتُمْ عِبَادِي؟ فَيَقُولُونَ: تَرَكْنَاهُمْ وَهُمْ يُصَلُّونَ، وَأَتَيْنَاهُمْ وَهُمْ يُصَلُّونَ.

9: أخرجه البخاري في الصحيح، كتاب مواقيت الصلاة، باب فضل صلاة العصر، ١/٢٠٣، الرقم/٥٣٠، ومسلم في الصحيح، كتاب المساجد ومواضع الصلاة، باب فضل صلاتي الصبح والعصر والمحافظة عليهما، ١/٣٣٩، الرقم/٦٣٢، وأحمد بن حنبل في المسند، ٢/٢٥٧، الرقم/٧٣٨٣، ومالك في الموطأ، ١/١٧٠، الرقم/٣١١، والنسائي في السنن، كتاب الصلاة، باب فضل صلاة الجماعة، ١/٢٣٠، الرقم/٣٨٥.

مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ.

**Hazrat Abū Hurayrah** raḍīya Allāhu ‘anhu se **marwī hai** keh Rasūl Allāh ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-Ālihī wa-sallam ne farmāyā: rāt aur din ke firishte tumhāre pās bārī-bārī āte rāhte haiñ aur fajr aur ‘aṣr kī Namāz ke waqt woh ikaṭṭhe ho jāte haiñ. Phir jab woh firishte jo tumhāre pās ṭhāhre the, ūpar chaḡh jāte haiñ aur un se un kā Parwar-digār pūçhtā hai ḡāl-āñ-keh woh unheñ (apne bandoñ ko) ḡhūb jāntā hai, tum ne mere bandoñ ko kis ḡāl meñ çhoḡā? Woh kāhte haiñ: jab ham un ke pās se rawānah huwe to woh Namāz paḡh rahe the aur jab un ke pās pahōñche the to bhī woh Namāz paḡh rahe the.

Yeh ḡadīs muttafaq ‘alayh hai.

10. عَنْ أَبِي ذَرٍّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَعَلَى آلِهِ وَسَلَّمَ وَضَرَبَ فِخْذِي: كَيْفَ أَنْتَ إِذَا بَقِيتَ فِي قَوْمٍ

---

10: أخرجه مسلم في الصحيح، كتاب المساجد ومواضع الصلاة، باب كراهية تأخير الصلاة عن وقتها المختار وما يفعله المأموم إذا أخرها الإمام، 1/

يُؤَخِّرُونَ الصَّلَاةَ عَنْ وَقْتِهَا؟ قَالَ: قَالَ: مَا تَأْمُرُ؟ قَالَ: صَلِّ الصَّلَاةَ  
لِوَقْتِهَا، ثُمَّ اذْهَبْ لِحَاجَتِكَ، فَإِنْ أَقِيَمْتَ الصَّلَاةَ وَأَنْتَ فِي الْمَسْجِدِ  
فَصَلِّ.

رَوَاهُ مُسْلِمٌ وَأَحْمَدُ وَالنَّسَائِيُّ وَعَبْدُ الرَّزَّاقِ وَالْبُزَّارُ.

**Hazrat Abū Dharr** raḍiya Allāhu ‘anhu se **marwī hai**: Rasūl Allāh ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-Ālihī wa-sallam ne merī rān par hāth mārte huwe farmāyā: tum jab aise logon meñ rāh jā’o jo Namāz (kī adā’ egī) meñ muqarrarah waqt se der kar deñge. To tum kyā karoge? Hazrat Abū Dharr raḍiya Allāhu ‘anhu farmāte keh main ne ‘arz kiyā: Āp (mujhe) kyā hukm farmāte hain? Āp ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-Ālihī wa-sallam ne farmāyā: Namāz ko us ke muqarrarah waqt par paḥ lenā, phir apne kām ke liye chale jānā, aur agar

---

www.TahirulQadriBooks.com

۴۳۸، الرقم) ۲۳۷/ (۶۳۸)، وأحمد بن حنبل في المسند، ۵/ ۱۶۸، الرقم/ ۲۱۵۱۶، والنسائي في السنن، كتاب الإمامة، باب إعادة الصلاة بعد ذهاب وقتها مع الجماعة، ۲/ ۱۱۳، الرقم/ ۸۵۹، وعبد الرزاق في المصنف، ۲/ ۳۸۰، الرقم/ ۳۷۸۰، والبزار في المسند، ۹/ ۳۷۳، الرقم/ ۳۹۵۳.

---

tumhāre masjid meñ hote huwe jamā‘ at kharī kī jā‘e to tum bhī (jamā‘at ke sāth) Namāz paḥ lenā.

Is ḥadīṣ ko Imām Muslim, Aḥmad, Nasā‘ī, ‘Abd al-Razzāq aur Bazzār ne riwāyat kiyā hai.

11. عَنْ ثَوْبَانَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَعَلَى آلِهِ وَسَلَّمَ: اسْتَقْبِلُوا وَلَنْ تُحْصُوا، وَعَلِمُوا أَنَّ خَيْرَ أَعْمَالِكُمُ الصَّلَاةُ، وَلَا يُحَافِظُ عَلَى الْوُضُوءِ إِلَّا مُؤْمِنٌ.

رَوَاهُ أَحْمَدُ وَابْنُ مَاجَهَ وَاللَّفْظُ لَهُ وَالِدَارِمِيُّ وَابْنُ حِبَّانَ وَالطَّبْرَانِيُّ.

**Hazrat Thawbān raḍiya Allāhu ‘anhu se marwī hai** keh Rasūl Allāh ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-Ālihī wa-sallam ne farmāyā: (Dīn ke ziyādah se

---

11: أخرجه أحمد بن حنبل في المسند، ٥/ ٢٨٢، الرقم/ ٢٢٣٨٩، وابن ماجه في

السنن، كتاب الطهارة وسننها، باب المحافظة على الوضوء، ١/ ١٠١، الرقم/

٢٧٧، والدارمي في السنن، ١/ ١٧٣، الرقم/ ٦٥٥، وابن حبان في الصحيح، ٣/

٣١١، الرقم/ ١٠٣٧، والطبراني في المعجم الأوسط، ٧/ ١١٦، الرقم/ ٧٠١٩.

ziyādah shō‘boñ par) isteḡāmat ikhtiyār karo agar-  
cheh tum hargiz un kā ihāṭah nahīn kar sakoge. Aur  
yeh bāt jān lo keh tumhāre tamām a‘māl meñ sab se  
afzal ‘amal Namāz hai aur Momin ke siwā ko’ī shaḡṣ  
bā-wuzū rāhne kī pā-bandī nahīn kartā.

Is ḡadīs ko Imām Aḡmad, Ibn Mājah, Dārimī, Ibn  
Hibbān aur Ṭabarānī ne riwāyat kiyā hai.

12. عَنْ أَبِي قَتَادَةَ بْنِ رِبْعِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ  
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَعَلَى آلِهِ وَسَلَّمَ: قَالَ اللَّهُ: افْتَرَضْتُ عَلَى أُمَّتِكَ خَمْسَ

---

12: أخرجه أبو داود في السنن، كتاب الصلاة، باب في المحافظة على وقت  
الصلاة، ١/ ١١٧، الرقم/ ٢٣٠، وابن ماجه في السنن، كتاب إقامة الصلاة  
والسنة فيها، باب ما جاء في فرض الصلوات الخمس والمحافظة عليها، ١/  
٢٥٠، الرقم/ ١٢٠٣، والطيلسي في المسند، ١/ ٧٨، الرقم/ ٥٧٣، والمقدسي  
في الأحاديث المختارة، ٨/ ٣٠٥، الرقم/ ٣٦٨، والدليمي في مسند الفردوس،  
٣/ ١٦٦، الرقم/ ٢٢٣٠، وذكره المروزي في تعظيم قدرة الصلاة، ٢/ ٩٧٠،  
الرقم/ ١٠٥٣، والمقرئزي في مختصر كتاب الوتر، ١/ ٣١، الرقم/ ١٣.



صَلَوَاتٍ. وَعَهْدَتْ عِنْدِي عَهْدًا أَنَّهُ مَنْ حَافَظَ عَلَيْهِنَّ لَوْ قَتِهِنَّ  
أَدْخَلْتُهُ الْجَنَّةَ. وَمَنْ لَمْ يُحَافِظْ عَلَيْهِنَّ، فَلَا عَهْدَ لَهُ عِنْدِي.

رَوَاهُ أَبُو دَاوُدَ وَابْنُ مَاجَةَ وَاللَّفْظُ لَهُ وَالطَّيَالِسِيُّ وَالذَّيْلِيُّ  
وَذَكَرَهُ الْمَرْوَزِيُّ وَالْمَقْرِيزِيُّ.

**Hazrat Abū Qatādah bin Rib‘ī raḍīya Allāhu ‘anhu** se marwī hai keh Rasūl Allāh ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-Ālihī wa-sallam ne farmāyā: Allāh Ta‘ālā ne farmāyā: main ne Āp kī ummat par pānch Namāzen farz kī haiñ aur main ne apne hān ‘āhd kar rakhā hai keh jo shaḵṣ in ke awqāt ke sāth un Namāzon kī pā-bandī karegā use jannat meñ dāḵhil karūngā aur jo un kī pā-bandī nahīn karegā to us ke sāth merā ko’i ‘āhd nahīn (keh use sazā dūn yā baḵsh dūn).

Is ḥadīṣ ko Imām Abū Dāwūd, Ibn Mājah, Ṭayālisī aur Daylamī ne riwāyat kiyā hai aur Marwazī aur Maqrīzī ne bayān kiyā hai, mazkūrah alfāz Ibn Mājah ke haiñ.

13. عَنْ عُمَيْرِ اللَّيْثِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَعَلَى آلِهِ وَسَلَّمَ فِي حَجَّةِ الْوَدَاعِ: إِنَّ أَوْلِيَاءَ اللَّهِ الْمُصَلُّونَ، وَمَنْ يُقِيمُ الصَّلَاةَ الْخَمْسَ الَّتِي كَتَبَهُنَّ اللَّهُ عَلَى عِبَادِهِ، وَيَصُومُ رَمَضَانَ، وَيَحْتَسِبُ صَوْمَهُ، وَيُؤْتِي الزَّكَاةَ طَيِّبَةً بِهَا نَفْسُهُ يَحْتَسِبُهَا، وَيَجْتَنِبُ الْكِبَائِرَ الَّتِي نَهَى اللَّهُ عَنْهَا.

رَوَاهُ الْحَاكِمُ وَالطَّبْرَانِيُّ وَاللَّفْظُ لَهُ، وَالْبَيْهَقِيُّ.

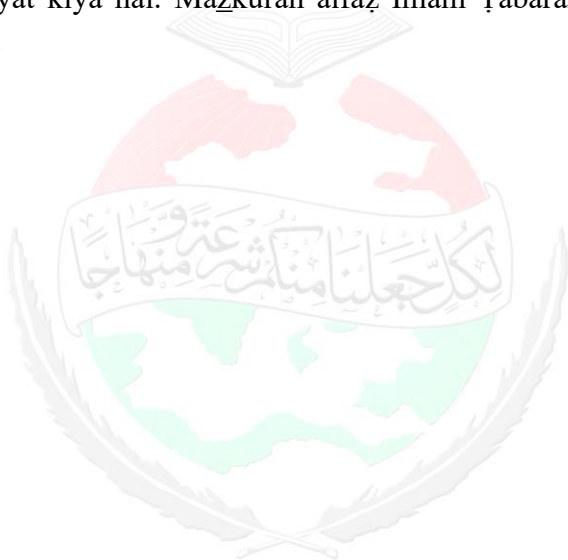
**Hazrat ‘Umayr al-Laythī radiya Allāhu ‘anhu bayān karte haiñ** keh Rasūl Allāh ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-Ālihī wa-sallam ne Ḥajjatu al-wadā‘ ke mauqa‘ par irshād farmāyā: be-shak Allāh Ta‘ālā ke Walī Namāzī hote haiñ, aur woh shaḫṣ bhī Walī Allāh hai jo un Namāzoñ ko pā-bandī se adā kartā hai jo Allāh Ta‘ālā ne apne bandoñ par farz kī haiñ. Khud-eḥtesābī ke sāth ajr-o sawāb kī nīyat se Ramaḍān ke roze rakhtā hai,

13: أخرجه الحاكم في المستدرک، ۱/ ۱۲۷، الرقم/ ۱۹۷، والطبراني في المعجم الكبير، ۱۷/ ۴۷، الرقم/ ۱۰۱، والبيهقي في السنن الكبرى، ۱۰/ ۱۸۶، الرقم/

.۲۰۵۴۱

khush-dilī se huṣūle ṣawāb ke liye Zakāt adā kartā hai aur un kabīrah gunāhoñ se bachtā hai jin se Allāh Ta‘ālā ne man‘a farmāyā hai.

Is ḥadīṣ ko Imām Ḥākim, Ṭabarānī aur Bayhaqī ne riwāyat kiyā hai. Mazkūrah alfāz Imām Ṭabarānī ke haiñ.



[www.TahirulQadriBooks.com](http://www.TahirulQadriBooks.com)

أَوَّلُ مَا يُحَاسَبُ بِهِ الْعَبْدُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ، الصَّلَاةُ

﴿Roze Qiyāmat bande se pāhlā sawāl  
Namāz kā kiyā jā'egā﴾

## al-Qur'ān

مَا سَأَلْتُمْ فِي سَفَرٍ ۖ قَالُوا لَمْ نَكُ مِنَ الْمُصَلِّينَ ۗ

(المدثر، ٧٤/٤٢-٤٣)

(Aur kaheñge:) tumheñ kyā chīz dozaḳh meñ le ga'ī. Woh kaheñge: ham Namāz paḳhne wālon meñ nah the.

## al-Hadīs

14. عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَعَلَى آلِهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ: إِنَّ أَوَّلَ مَا يُحَاسَبُ بِهِ الْعَبْدُ يَوْمَ

---

14: أخرجه أحمد بن حنبل في المسند، ٢/ ٢٩٠، الرقم/ ٧٨٨٩، وأيضاً، ٣/ ٦٥،

١٠٣، الرقم/ ١٦٦٦٥، ١٦٩٩٠، وأيضاً، ٥/ ٧٢، ٣٧٧، الرقم/ ٢٠٧١١، ٢٣٢٥١،

الْقِيَامَةِ مِنْ عَمَلِهِ صَلَاتُهُ، فَإِنْ صَلَحَتْ فَقَدْ أَفْلَحَ، وَأَنْجَحَ. وَإِنْ  
 فَسَدَتْ فَقَدْ خَابَ، وَخَسِرَ، فَإِنْ انْتَقَصَ مِنْ فَرِيضَتِهِ شَيْئٌ. قَالَ  
 الرَّبُّ: انظُرُوا هَلْ لِعِبْدِي مِنْ تَطَوُّعٍ؟ فَيُكَمَّلُ بِهَا مَا انْتَقَصَ مِنَ  
 الْفَرِيضَةِ. ثُمَّ يَكُونُ سَائِرُ عَمَلِهِ عَلَى ذَلِكَ.

رَوَاهُ أَحْمَدُ وَالتِّرْمِذِيُّ وَاللَّفْظُ لَهُ وَالنَّسَائِيُّ وَابْنُ مَاجَه  
 وَالدَّارِمِيُّ وَابْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَأَبُو يَعْلَى وَالْحَاكِمُ وَالبُخَارِيُّ فِي الكَبِيرِ

والترمذي في السنن، كتاب الصلاة، باب ما جاء أن أول ما يحاسب به  
 العبد يوم القيامة الصلاة، ٢/ ٢٦٩-٢٧٠، الرقم/ ٤١٣، والنسائي في السنن،  
 كتاب الصلاة، باب المحاسبة على الصلاة، ١/ ٢٣٢، الرقم/ ٣٦٥-٣٦٧، وأيضا  
 في السنن الكبرى، ١/ ١٣٣، الرقم/ ٣٢٥، وابن ماجه في السنن، كتاب إقامة  
 الصلاة، باب ما جاء في أول ما يحاسب به العبد الصلاة، ١/ ٣٥٨، الرقم/  
 www.TahirulQadriBooks.com  
 ١٣٢٦-١٣٢٥، والدارمي في السنن، ١/ ٣٦١، الرقم/ ١٣٥٥، وابن أبي شيبة في  
 المصنف، ٢/ ١٧١، الرقم/ ٧٧٧٠، وأبو يعلى في المسند، ٧/ ٥٦، الرقم/ ٣٩٧٦،  
 والحاكم في المستدرک، ١/ ٣٩٣، الرقم/ ٩٦٥-٩٦٧، والبخاري في التاريخ  
 الكبير، ٢/ ٣٣، الرقم/ ١٥٩٣، وذكره الهيتمي في مجمع الزوائد، ١/ ٢٩١.

مُخْتَصَرًا وَذَكَرَهُ الْهَيْثَمِيُّ وَقَالَ التِّرْمِذِيُّ: حَدِيثُ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ  
 اللَّهُ عَنْهُ حَدِيثٌ حَسَنٌ غَرِيبٌ. وَقَالَ الْحَاكِمُ: هَذَا حَدِيثٌ صَحِيحٌ  
 الْإِسْنَادِ، وَلَمْ يُخَرِّجَاهُ، وَلَهُ شَاهِدٌ بِإِسْنَادٍ صَحِيحٍ عَلَى شَرْطِ  
 مُسْلِمٍ. وَقَالَ الْهَيْثَمِيُّ: وَرِجَالُهُ رِجَالُ الصَّحِيحِ.

**Ḥazrat Abū Hurayrah** raḍīya Allāhu ‘anhu se **marwī hai**: main ne Rasūl Allāh ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-Ālihī wa-sallam ko yeh farmāte huwe sunā: Qiyāmat ke Din bande se sab se pāhle jis ‘amal kā ḥisāb hogā woh Namāz hai, agar yeh ṣaḥīḥ huwā to woh kām-yāb ho jā’egā aur najāt pā’egā aur yeh ṭhīk nah ho to woh nā-kām hogā aur nuqṣān uṭḥā’egā. Agar us bande ke farā’iz meñ kuḥ kamī rāh jā’egī to Parwar-digār farmā’egā: dekho kyā mere bande ke pās ko’ī nafli Namāz hai? Phir is se farz kī kamī pūrī kī jā’egī, phir tamām a‘māl kā aisā hī ḥisāb hogā.

Is ḥadīṣ ko Imām Aḥmad, Tirmidhī, Nasā’ī, Ibn Mājah, Dārimī, Ibn Abī Shaybah, Abū Ya‘lá aur Ḥākim ne riwāyat kiyā hai. Imām Buḥārī ne ise ‘al-Tārīkh al-kabīr’ meñ muḥtaṣaran riwāyat kiyā hai. Imām Haythamī ne bhī zikr kiyā hai. Mazkūrah alfāz

Tirmidhī ke haiñ. Imām Tirmidhī ne farmāyā hai: yeh ḥadīṣ ḥasan ḡharīb hai. Imām Ḥākim ne farmāyā hai keh is ḥadīṣ kī isnād ṣaḥīḥ hai jab-keh Shayḡhayn ne is kī taḡhrīj nahīn kī aur Imām Muslim kī sharā'it ke muṭābiq isnāde ṣaḥīḥ kī ek aur riwāyat bhī maujūd hai jo us kī mu'ayyad hai. Imām Hayṡhamī ne farmāyā hai keh is ke rijāl ṣaḥīḥ ḥadīṣ ke rijāl haiñ.

15. عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَعَلَى آلِهِ وَسَلَّمَ قَالَ: أَوَّلُ مَا يُحَاسَبُ بِهِ الْعَبْدُ الصَّلَاةُ. فَإِنْ صَلَحَتْ صَلَحَ سَائِرُ عَمَلِهِ، وَإِنْ فَسَدَتْ فَسَدَ سَائِرُ عَمَلِهِ.

رَوَاهُ الطَّبْرَانِيُّ وَالطَّيَالِسِيُّ وَالْمَقْدِسِيُّ وَذَكَرَهُ الْهَيْثَمِيُّ  
وَالْمُنْذِرِيُّ.

15: أخرجه الطبراني في المعجم الأوسط، ٢/ ٢٣٠، الرقم/ ١٨٥٩، والطيالسي في المسند، ١/ ١٠٦، الرقم/ ٧٨٨، والمقدسي في الأحاديث المختارة، ٧/ ١٣٥، الرقم/ ٢٥٧٩، وذكره المنذري في الترغيب والترهيب، ١/ ١٥٠، الرقم/ ٥٥١، والهيثمى في مجمع الزوائد، ١/ ٢٩٢.

**Ḥazrat Anas bin Mālik raḍīya Allāhu ‘anhu ne Ḥuzūr Nabīye Akram ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-Ālihī wa-sallam se riwāyat kiyā hai keh Āp ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-Ālihī wa-sallam ne farmāyā: yaqīnan pāhlī chīz jis kā ḥisāb bandah se liyā jā’ egā woh Namāz hai. Agar Namāz durust hogī to bandah ke jumlah a‘māl durust hoṅge aur agar Namāz durust nah hū’ī to dūsre tamām a‘māl bhī durust nahīn hoṅge.**

Is hadīs ko Imām Ṭabarānī, Ṭayālīsī aur Maqdisī ne riwāyat kiyā hai, aur Haythamī aur Mundhirī ne zikr kiyā hai.

[www.TahirulQadriBooks.com](http://www.TahirulQadriBooks.com)



# بَرَكَاتُ الصَّلَاةِ الْخَمْسِ وَتَوَابِهَا

﴿Namāze pañj-gānah kī barakāt aur  
ajr-o sawāb﴾

## al-Qur'ān

(1) وَالْمُقِيمِينَ الصَّلَاةَ وَالْمُؤْتُونَ الزَّكَاةَ وَالْمُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ  
الْآخِرِ ۖ أُولَٰئِكَ سَنُؤْتِيهِمْ أَجْرًا عَظِيمًا ۝

(النساء، ٤ / ١٦٢)

Aur woh (kitne achche hain keh) Namāz qā'im karne wāle (hain) aur Zakāt dene wāle (hain) aur Allāh aur Qiyāmat ke Din par īmān rakhne wāle (hain). Aise hī logon ko ham 'an-qarīb baṛā ajr 'aṭā farmā' enge.

(2) إِنَّمَا الْمُؤْمِنُونَ الَّذِينَ إِذَا ذُكِرَ اللَّهُ وَجِلَّت قُلُوبُهُمْ وَإِذَا تُلِيَتْ  
عَلَيْهِمْ آيَاتُهُ زَادَتْهُمْ إِيمَانًا وَعَلَىٰ رَبِّهِمْ يَتَوَكَّلُونَ ۝ الَّذِينَ  
يُقِيمُونَ الصَّلَاةَ وَمِمَّا رَزَقْنَاهُمْ يُنْفِقُونَ ۝ أُولَٰئِكَ هُمُ الْمُؤْمِنُونَ  
حَقًّا لَهُمْ دَرَجَاتٌ عِنْدَ رَبِّهِمْ وَمَغْفِرَةٌ وَرِزْقٌ كَرِيمٌ ۝

(الانفال، ۸ / ۲-۴)

Īmān wāle (to) şırf wohī log haiñ keh jab (un ke sāmne) Allāh kā zıkr kiyā jātā hai (to) un ke dil (us kī ‘azamat-o jalāl ke taşawwur se) k̄hauf-zadah ho jāte haiñ aur jab un par us kī āyāt tilāwat kī jātī haiñ to woh (kalāme maḥbūb kī lazzat-añgez aur ḥalāwat āfrīn bāteñ) un ke īmān meñ ziyādatī kar detī haiñ aur woh (har hāl meñ) apne Rab par tawakkul (qā’im) rakhte haiñ (aur kisī ḡhair kī ṭaraf nahīn takte). (Yeh) woh log haiñ jo Namāz qā’im rakhte haiñ aur jo kuçh ham ne unheñ ‘aṭā kiyā hai us meñ se (us kī rāh meñ) k̄harch karte rāhte haiñ. (Ḥaḳīqat meñ) yehī log sacche Momin haiñ, un ke liye un ke Rab kī bār-gāh meñ (baḡe) darajāt haiñ aur maḡhfirat aur baland darajah rizq hai.

(3) إِنَّ الَّذِينَ يَتْلُونَ كِتَابَ اللَّهِ وَأَقَامُوا الصَّلَاةَ وَأَنْفَقُوا مِمَّا رَزَقْنَاهُمْ سِرًّا وَعَلَانِيَةً يَرْجُونَ تِجَارَةً لَّنْ تَبُورَ ۖ لِيُوفِّيَهُمْ أُجُورَهُمْ وَيَزِيدَهُم مِّنْ فَضْلِهِ ۗ إِنَّهُ غَفُورٌ شَكُورٌ ۝

(فاطر، ۳۵ / ۲۹-۳۰)

Be-shak jo log Allāh kī Kitāb kī tilāwat karte haiñ aur Namāz qā’im rakhte haiñ aur jo kuçh hamne unheñ

‘atā kiyā hai us meñ se kharch karte haiñ, poshīdah bhī aur zāhir bhī, aur aisī (uḵhrawī) tijārat ke ummīd-wār haiñ jo kabhī khasāre meñ nahīn hogī. Tā-keh Allāh un kā ajr unheñ pūrā-pūrā ‘atā farmā’e aur apne faḏl se unheñ mazīd nawāze, be-shak Allāh baḡā baḡhsne wālā, baḡā hī shukr qubūl farmāne wālā hai.

## al-Hadīs

16. عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ: أَنَّ أَعْرَابِيًّا أَتَى النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَعَلَى آلِهِ وَسَلَّمَ، فَقَالَ: دُلَّنِي عَلَى عَمَلٍ إِذَا عَمِلْتُهُ دَخَلْتُ الْجَنَّةَ. قَالَ: تَعْبُدُ اللَّهَ وَلَا تُشْرِكُ بِهِ شَيْئًا، وَتُقِيمُ الصَّلَاةَ الْمَكْتُوبَةَ، وَتُؤَدِّي الزَّكَاةَ الْمَفْرُوضَةَ، وَتَصُومُ رَمَضَانَ. قَالَ: وَالَّذِي نَفْسِي بِيَدِهِ! لَا أَزِيدُ عَلَى هَذَا. فَلَمَّا وُلِيَ، قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ

16: أخرجه البخاري في الصحيح، كتاب الزكاة، باب وجوب الزكاة، ٢/ ٥٠٦، الرقم/

١٣٣٣، ومسلم في الصحيح، كتاب الإيمان، باب بيان الإيمان الذي يدخل

به الجنة وأن من تمسك بما أمر به دخل الجنة، ١/ ٣٣، الرقم/ ١٣، وأحمد

بن حنبل في المسند، ٢/ ٣٣٢، الرقم/ ٨٣٩٦.

وَعَلَىٰ آلِهِ وَسَلَّمَ: مَنْ سَرَّهُ أَنْ يَنْظُرَ إِلَى رَجُلٍ مِنْ أَهْلِ الْجَنَّةِ فَلْيَنْظُرْ  
إِلَىٰ هَذَا.

مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ.

**Ḥazrat Abū Hurayrah raḍiya Allāhu ‘anhu se riwāyat hai** keh ek dehātī Rasūl Allāh ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-Ālihī wa-sallam kī khidmat meñ ḥāzīr ho kar ‘arḥ-guzār huwā: (yā Rasūl Allāh!) Mujhe aisā ‘amal batlā’ en jis ko bajā lāne se jannat meñ dākḥil ho jā’ūn. Āp ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-Ālihī wa-sallam ne farmāyā: tum Allāh Ta‘ālā kī ‘ibādat karo aur us ke sāth kisī ko sharīk nah ṭḥāhrā’o, farḥ namā ko pā-bandī se adā karo, Zakāī adā karo aur Ramaḍān al-mubārak ke roze rakho. Us shaḥḥ ne kahā: mujhe us hastī kī qasam jis ke qabḥa’e qudrat meñ merī jān hai! Main is par iḥāfah nahīn karūngā. Jab woh wā-pas muḥā to Ḥuzūr Nabīye Akram ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-Ālihī wa-sallam ne farmāyā: jo jannatī shaḥḥ ko dekhnā chāhtā ho, woh is ko dekh le.

Yeh ḥadīṣ muttafaq ‘alayh hai.

17. عَنْ عَمْرِو بْنِ عَبَسَةَ السُّلَمِيِّ فِي رِوَايَةٍ طَوِيلَةٍ، قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَعَلَى آلِهِ وَسَلَّمَ: فَإِنْ هُوَ قَامَ فَصَلَّى، فَحَمِدَ اللَّهَ وَأَثْنَى عَلَيْهِ، وَمَجَّدَهُ بِالَّذِي هُوَ لَهُ أَهْلٌ، وَفَرَّغَ قَلْبَهُ لِلَّهِ، إِلَّا أَنْصَرَفَ مِنْ خَطِيئَتِهِ كَهَيْئَتِهِ يَوْمَ وَلَدَتْهُ أُمُّهُ.

رَوَاهُ مُسْلِمٌ وَالِدَارَقُطْنِيُّ وَالْبَيْهَقِيُّ وَأَبُو عَوَانَةَ.

**Hazrat ‘Amr bin ‘Abasah al-Sulamī raḍiya Allāhu ‘anhu ek ṭawīl riwayat meñ bayān karte haiñ** keh Rasūl Allāh ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-Ālihī wa-sallam ne farmāyā: phir agar (kāmilan wuzū karne ke ba’d) woh khare ho kar Namāz parhe jis meñ Allāh Ta‘ālā kī ḥamd-o ṣanā’ kare aur us kī aisī ta‘zīm kare jo us kī shān ke lā’iq hai aur apne qalb ko Allah Ta‘ālā

17: أخرجه مسلم في الصحيح، كتاب صلاة المسافرين، باب إسلام عمرو بن عبسة، ١/ ٥٧٠، الرقم/ ٨٣٢ (٢٩٣)، وأبو نعيم في المسند المستخرج على صحيح مسلم، ٢/ ٣٢٥، الرقم/ ١٨٧٧، والدارقطني في السنن، ١/ ٧٦، الرقم/ ٣٧٣، والبيهقي في السنن الكبرى، ٢/ ٣٥٣، الرقم/ ٣١٧٨، وأبو عوانة في المسند، ١/ ٢٠٦، الرقم/ ٦٦٨.

ke liye khālī kar de (ya‘nī mā-siwā Allāh ko dil se nikāl de) to Namāz se fārigh hone ke ba‘d woh bandah apne gunāhoñ se is tarh pāk ho jā‘egā jaise us din thā jab us kī māñ ne us ko janā thā.

Is ḥadīṣ ko Imām Muslim, Dāraquṭnī, Bayhaqī aur Abū ‘Awānah ne riwāyat kiyā hai.

18. عَنْ عُقْبَةَ بْنِ عَامِرٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَعَلَى آلِهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ: يَعْجَبُ رَبُّكُمْ مِنْ رَاعِي غَنَمٍ فِي رَأْسِ شَظِيَّةٍ بِجَبَلٍ، يُؤَدِّنُ بِالصَّلَاةِ وَيُصَلِّي. فَيَقُولُ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ: انظُرُوا إِلَى عَبْدِي هَذَا، يُؤَدِّنُ وَيُقِيمُ الصَّلَاةَ، يَخَافُ مِنِّي، قَدْ غَفَرْتُ لِعَبْدِي وَأَدْخَلْتُهُ الْجَنَّةَ.

18: أخرجه أحمد بن حنبل في المسند، ٣/ ١٥٧، وأبو داود في السنن، كتاب الصلاة، باب الأذان في السفر، ٢/ ٣، الرقم/ ١٢٠٣، والنسائي في السنن، كتاب الأذان، باب الأذان لمن يصلي وحده، ٢/ ٢٢٠، الرقم/ ٦٦٦، وابن حبان في الصحيح، ٣/ ٥٣٥، الرقم/ ١٦٦٠، والطبراني في المعجم الكبير، ١٧/ ٣٠١، الرقم/ ٨٣٣، والبيهقي في السنن الكبرى، ١/ ٣٠٥، الرقم/ ١٧٦٣.

رَوَاهُ أَحْمَدُ وَأَبُو دَاوُدَ وَاللَّفْظُ لَهُ وَالنَّسَائِيُّ وَأَبْنُ حِبَّانَ  
وَالطَّبْرَانِيُّ وَالْبَيْهَقِيُّ.

**Hazrat ‘Uqbah bin ‘Āmir raḍiya Allāhu ‘anhu** se marwī hai keh unhoñ ne Rasūl Allāh ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-Ālihī wa-sallam ko yeh farmāte huwe sunā: Allāh Ta‘ālā us charwāhe par ta‘ajjub farmātā hai jo kisī pahār kī choṭī par bakriyān charātā hai (lekin Rab kī ‘ibādat tark nahīn katā). Namāz ke liye azān kāhtā hai aur Namāz paṛhtā hai. To Allāh Ta‘ālā (aise ‘ibādat-guzār se kḥuṣh ho kar apne firishton se) farmātā hai: mere is bande ko dekho jo azān detā hai, Namāz paṛhtā hai aur mujh se ḍartā hai. Maiñ ne apne bande ko baḳhsh diyā aur use jannat meñ dākḥil kar diyā.

Is ḥadīṣ ko Imām Aḥmad, Abū Dāwūd, Nasā’ī, Ibn Hibbān, Ṭabarānī aur Bayhaqī ne riwāyat kiyā hai. Mazkūrah alfāz Abū Dāwūd ke haiñ.

19. عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ وَأَبِي سَعِيدٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا يَقُولَانِ: خَطَبَنَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَعَلَى آلِهِ وَسَلَّمَ يَوْمًا قَالَ: وَالَّذِي نَفْسِي بِيَدِهِ ثَلَاثَ مَرَّاتٍ ثُمَّ أَكَبَّ، فَأَكَبَّ كُلُّ رَجُلٍ مِنَّا يَبْكِي، لَا نَدْرِي عَلَى مَاذَا حَلَفَ، ثُمَّ رَفَعَ رَأْسَهُ، فِي وَجْهِهِ الْبُشْرَى، فَكَانَتْ أَحَبَّ إِلَيْنَا مِنْ حُبِّ النَّعَمِ. ثُمَّ قَالَ: مَا مِنْ عَبْدٍ يُصَلِّي الصَّلَوَاتِ الْخَمْسَ، وَيَصُومُ رَمَضَانَ، وَيُخْرِجُ الزَّكَاةَ، وَيَجْتَنِبُ الْكِبَائِرَ السَّبْعَ إِلَّا فَتَحَتْ لَهُ أَبْوَابُ الْجَنَّةِ، فَقِيلَ لَهُ: ادْخُلْ بِسَلَامٍ.

رَوَاهُ النَّسَائِيُّ وَابْنُ خُزَيْمَةَ وَابْنُ حِبَّانَ وَالْبَيْهَقِيُّ.

**Hazrat Abū Hurayrah aur Hazrat Abū Sa‘īd raḍīya Allāhu ‘anhumā donoñ se marwī hai keh ek din Rasūl Allāh ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-Ālihī wa-**

19: أخرجه النسائي في السنن، كتاب الزكاة، باب وجوب الزكاة، ٥ / ٨، الرقم / ٢٣٣٨، وأيضا في السنن الكبرى، ٢ / ٥، الرقم / ٢٢١٨، وابن خزيمة في الصحيح، ١ / ١٦٣، الرقم / ٣١٥، وابن حبان في الصحيح، ٥ / ٣٣، الرقم / ١٧٣٨، والبيهقي في السنن الكبرى، ١ / ١٨٧، الرقم / ٢٠٥٣٩.



sallam ne hamen̄ k̄huṭbah diyā aur tīn martabah farmāyā: us zāt kī qasam jis ke qabṣa'e qudrat men̄ merī jān hai! Phir Āp ṣallā Allāhu 'alayhi wa-Ālihī wa-sallam jhuke (ya'nī sajdah-rez ho ga'e), ham men̄ se bhī har shaḳḥṣ jhuk kar rone lagā. Ham nahīn jānte the keh Āp ṣallā Allāhu 'alayhi wa-Ālihī wa-sallam ne kis bāt par ḥalaf uṭḥāyā. Phir Āp ṣallā Allāhu 'alayhi wa-Ālihī wa-sallam ne sare anwar uṭḥāyā to Āp ṣallā Allāhu 'alayhi wa-Ālihī wa-sallam ke chehra'e anwar par k̄hushī ke āsār (numāyān) the aur Āp ṣallā Allāhu 'alayhi wa-Ālihī wa-sallam ke chehra'e aqdas par k̄hushī ke āsār hamen̄ surḳh ūnṭon se bhī baḡh kar pasandīdah the. Phir Āp ṣallā Allāhu 'alayhi wa-Ālihī wa-sallam farmāne lage: jo shaḳḥṣ pānch Namāzen̄ paḡhe, Ramaḍān al-mubāarak ke roze rakhe, Zakāt adā kare aur sāt kabīrah gunāhoñ se bachā rahe, us ke liye jannat ke darwāze khol diye jā'enḡe aur use kahā jā'egā: salāmtī ke sāth dāk̄hil ho jā'o.

Is ḥadīṣ ko Imām Nasā'ī, Ibn K̄huzaymah, Ibn Hibbān aur Bayhaqī ne riwāyat kiyā hai.

20. **عَنِ الْحَسَنِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ:** قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَعَلَى  
 آلِهِ وَسَلَّمَ: **لِلْمُصَلِّي ثَلَاثُ خِصَالٍ:** تَتَنَاطَرُ الرَّحْمَةُ عَلَيْهِ مِنْ قَدَمِهِ  
 إِلَى عَنَانِ السَّمَاءِ، وَتَحُفُّ بِهِ الْمَلَائِكَةُ مِنْ قَرْنِهِ إِلَى أَعْنَانِ السَّمَاءِ،  
 وَيُنَادِي مُنَادٍ: **لَوْ عَلِمَ الْمُتَجَاعِبُ مَنْ يُنَاجِي مَا انْفَتَلَ.**  
**رَوَاهُ عَبْدُ الرَّزَّاقِ وَذَكَرَهُ الْمُرُوزِيُّ وَالْمَنَاوِيُّ.**

**Hazrat Hasan radiya Allāhu ‘anhu se marwī hai** keh Ḥuḏūr Nabīye Akram ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-Ālihī wa-sallam ne farmāyā: Namāzī ke liye tīn khaṣlateñ haiñ: (ek yeh keh) us ke qadmoñ se le kar āsmān kī balandī tak raḥmate Ilāhī us par niḥāwar hotī hai, (dusrā yeh keh) malā’ikah use us ke sar se le kar āsmān kī balandiyon tak (raḥmate Ilāhī ke sāth) ghīre rakhte haiñ, (tīsrā yeh keh) nidā karne wālā nidā kartā rāhtā hai keh agar munājāt karne wālā (ya’nī Namāz paḥne wālā) yeh jān letā keh woh kis se rāz-o niyāz kī

---

20: أخرجه عبد الرزاق في المصنف، ١/ ٣٩، الرقم/ ١٥٠، والمروزي في تعظيم قدر الصلاة، ١/ ١٩٩، الرقم/ ١٦٠، والمناوي في فيض القدير، ٥/ ٢٩٢.

bāteñ kar rahā hai to woh Namāz se kabhī wā-pas nah  
palaṭṭā.

Is ḥadīṣ ko Imām ‘Abd al-Razzāq ne riwāyat kiyā  
hai aur Marwazī aur Manāwī ne zikr kiyā hai.



[www.TahirulQadriBooks.com](http://www.TahirulQadriBooks.com)

# الصَّلَوَاتُ الْخَمْسُ كَفَّارَةٌ لِمَا قَبْلَهَا مِنَ الذُّنُوبِ

﴿Namāze pañj-gānah piçhle gunāhoñ  
kā kaffārah ban jātī haiñ﴾

## al-Qur'ān

(1) لَئِنْ أَقَمْتُمُ الصَّلَاةَ وَآتَيْتُمُ الزَّكَاةَ وَآمَنْتُمْ بِرُسُلِي  
وَعَزَّرْتُمُوهُمْ وَأَقْرَضْتُمُ اللَّهَ قَرْضًا حَسَنًا لَأُكَفِّرَنَّ عَنْكُمْ سَيِّئَاتِكُمْ  
وَلَأُدْخِلَنَّكُمْ جَنَّاتٍ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ.

(المائدة، ٥/١٢)

Agar tum ne Namāz qā'im rakhī aur tum Zakāt dete rahe aur mere Rasūloñ par (hameshah) īmān lāte rahe aur un (ke Paigham-barānah mishan) kī madad karte rahe aur Allāh ko (us ke Dīn kī ḥimāyatal-o nuşrat meñ māl kharch kar ke) qarẓe ḥasan dete rahe to maiñ tum se tumhāre gunāhoñ ko ẓarūr miṭā dūngā, aur tumheñ yaqīnan aisī jannatoñ meñ dākḥil kar dūngā jin ke nīche nāhreñ jāri haiñ.

(2) الَّذِينَ يُقِيمُونَ الصَّلَاةَ وَمِمَّا رَزَقْنَاهُمْ يُنْفِقُونَ ۝ أُولَٰئِكَ هُمُ

الْمُؤْمِنُونَ حَقًّا ۖ لَهُمْ دَرَجَاتٌ عِنْدَ رَبِّهِمْ وَمَغْفِرَةٌ وَرِزْقٌ كَرِيمٌ ۝

(الأنفال، ۸ / ۳-۴)

(Yeh) woh log hain jo Namāz qā'im rakhte hain aur jo kuch ham ne unhen 'aṭā kiya hai us mein se kharch karte rahte hain. (Ḥaqīqat mein) yehi log sachche Momin hain, un ke liye un ke Rab ki bār-gāh mein (bare) darajāt hain aur maghfirat aur baland-darajah rizq hai.

(3) وَأَقِمِ الصَّلَاةَ طَرَفِي النَّهَارِ وَزُلْفًا مِّنَ اللَّيْلِ ۖ إِنَّ الْحَسَنَاتِ

يُذْهِبْنَ السَّيِّئَاتِ ۖ ذَٰلِكَ ذِكْرِي لِلذَّكْرِيِّنَ ۝

(هود، ۱۱ / ۱۱۴)

Aur Āp din ke donoṅ kanāron mein aur rāt ke kuch ḥiṣṣon mein Namāz qā'im kijiye. Be-shak nekiyan burā'iyon ko mitā deti hain. Yeh naṣīhat qubūl karne wālon ke liye naṣīhat hai.

## al-Ḥadīs

21. عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَعَلَى آلِهِ وَسَلَّمَ: الصَّلَوَاتُ الْخَمْسُ، وَالْجُمُعَةُ إِلَى الْجُمُعَةِ، وَرَمَضَانُ إِلَى رَمَضَانَ، مُكْفِرَاتٌ لِمَا بَيْنَهُنَّ إِذَا اجْتَنَبَ الْكَبَائِرَ. رَوَاهُ مُسْلِمٌ وَأَحْمَدُ وَالتِّرْمِذِيُّ وَابْنُ مَاجَهَ وَابْنُ حِبَّانَ وَالْحَاكِمُ.

**Hazrat Abū Hurayrah radiya Allāhu ‘anhu** **riwāyat karte haiñ** keh Rasūl Allāh ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-Ālihī wa-sallam ne farmāyā: pānchōñ Namāzeñ, Jumu‘ah tak aur Ramaḍāñ agle Ramaḍāñ tak, sab dar-miyāñī ‘arṣah ke gunāhoñ kā kaffārah ban

---

21: أخرجه مسلم في الصحيح، كتاب الطهارة، باب الصلوات الخمس والجمعة إلى الجمعة ورمضان إلى رمضان مكفرات لما بينهن ما اجتنبت الكبائر، ٢/ ٣٥٩، الرقم/ ٨٧٠٠، ١/ ٢٣٣، وأحمد بن حنبل في المسند، ٢/ ٣٥٩، الرقم/ ٨٧٠٠، والترمذي في السنن، كتاب الطهارة، باب ما جاء في فضل الصلوات الخمس، ١/ ٣١٨، الرقم/ ٢١٣، وابن ماجه في السنن، كتاب الطهارة وسننها، باب تحت كل شعرة جنابة، ١/ ١٩٦، الرقم/ ٥٩٨، وابن حبان في الصحيح، ٥/ ٢٣، الرقم/ ١٧٣٣، والحاكم في المستدرک، ١/ ٢٠٧، الرقم/ ٣١٢.

jāte haiñ ba-sharte-keh insān us daurān kabīrah gunāhoñ se bachā rahe.

Is ḥadīṣ ko Imām Muslim, Aḥmad, Tirmidhī, Ibn Mājah, Ibn Ḥibbān aur Ḥākīm ne riwāyat kiyā hai.

وَعَنْهُ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ  
وَعَلَى آلِهِ وَسَلَّمَ قَالَ: أَرَأَيْتُمْ لَوْ أَنَّ نَهْرًا بِبَابِ أَحَدِكُمْ  
يَغْتَسِلُ مِنْهُ كُلَّ يَوْمٍ خَمْسَ مَرَّاتٍ، هَلْ يَبْقَى مِنْ دَرَنِهِ  
شَيْءٌ؟ قَالُوا: لَا يَبْقَى مِنْ دَرَنِهِ شَيْءٌ. قَالَ: فَذَلِكَ مَثَلُ  
الصَّلَوَاتِ الْخَمْسِ. يَبْحُو اللَّهُ بِهِنَّ الْخَطَايَا.  
مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ وَاللَّفْظُ لِمُسْلِمٍ.

**Ḥazrat Abū Hurayrah raḍiya Allāhu**  
**‘anhu hī se marwī hai** keh Rasūl Allāh ṣallā  
Allāhu ‘alayhi wa-Ālihī wa-sallam ne  
farmāyā: batā’o! Agar tum meñ se kisī ke  
darwāze par ek daryā ho jis meñ woh har roz  
pāñch martabah ḡhushl kare to kyā us (ke  
badan) par kuḥ mail bāqī rahegā? Ṣaḥāba’e  
kirām riḍwānu Allāhi Ta‘ālā ‘alayhim

ajma‘īn ne ‘arḷ kiyā: us (ke badan) par bil-kul mail bāqī nahīn rahegā. Āp ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-Ālihī wa-sallam ne farmāyā: pānch Namāzoñ kī miṣāl bhī aisī hai, Allāh Ta‘ālā un ke sabab (bande ke sāre) gunāh miṭā detā hai.

Yeh ḥadīṣ muttafaq ‘alayh hai jab keh alfāz Muslim ke haiñ.

22. عَنْ أَبِي عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: كُنْتُ مَعَ سَلْمَانَ الْفَارِسِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ تَحْتَ شَجَرَةٍ وَأَخَذَ مِنْهَا غُصْنًا يَا بَسًا، فَهَزَّهُ حَتَّى تَحَاتَّ وَرَفُّهُ، ثُمَّ قَالَ: يَا أَبَا عُمَرَ، أَلَا تَسْأَلُنِي لِمَ أَفْعَلُ هَذَا؟ قُلْتُ: وَلِمَ تَفْعَلُهُ؟ فَقَالَ: هَكَذَا فَعَلَ بِي رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَعَلَى آلِهِ وَسَلَّمَ وَأَنَا مَعَهُ تَحْتَ شَجَرَةٍ، فَأَخَذَ مِنْهَا غُصْنًا يَا بَسًا

www.TahirulQadriBooks.com

22: أخرجه أحمد بن حنبل في المسند، ٥/ ٣٣٧، الرقم/ ٣٧٥٨، والدارمي في السنن، ١/ ١٩٧، الرقم/ ٧١٩، والطبراني في المعجم الكبير، ٦/ ٢٥٧، الرقم/ ٦١٥١، والبخاري في المسند، ٦/ ٣٧٦، الرقم/ ٢٥٠٨.

[www.TahirulQadriBooks.com](http://www.TahirulQadriBooks.com)



فَهَزَّهٗ حَتَّى تَحَاتَّ وَرَقُهُ. فَقَالَ: يَا سَلْمَانَ، أَلَا تَسْأَلُنِي لِمَ أَفْعَلُ هَذَا؟  
 قُلْتُ: وَلِمَ تَفْعَلُهُ؟ قَالَ: إِنَّ الْمُسْلِمَ إِذَا تَوَضَّأَ فَأَحْسَنَ الْوُضُوءِ ثُمَّ  
 صَلَّى الصَّلَاةَ الْخَمْسَ، تَحَاتَّتْ خَطَايَاهُ كَمَا يَتَحَاتُّ هَذَا الْوَرَقُ.  
 وَقَالَ تَعَالَى: {وَأَقِمِ الصَّلَاةَ طَرَفِي النَّهَارِ وَزُلْفًا مِّنَ اللَّيْلِ ط إِنَّ  
 الْحَسَنَاتِ يُدْهِبُنَ السَّيِّئَاتِ ط ذَلِكَ ذِكْرِي لِلذَّكْرَيْنِ ۝} [هود، ۱۱/  
 .[۱۱۴

رَوَاهُ أَحْمَدُ وَالِدَّارِمِيُّ وَالطَّبْرَانِيُّ وَالْبَرْزَالِيُّ.

**Hazrat Abū ‘Uthmān raḍiya Allāhu ‘anhu**  
**riwāyat karte haiñ** keh woh Hazrat Salmān Fārisī  
 raḍiya Allāhu ‘anhu ke sāth ek darkht ke nīche (baiṭhe)  
 the keh unhoñ ne us darkht kī ek ḳhushk ṭāhnī pakṛī aur  
 use (is qadr) hilāyā keh us ke (tamām) patte jhaṅ ga’e.  
 Phir kāhne lage: ae Abū ‘Uthmān! Tūm mujh se nahīn  
 pūḅhoge keh main aisā kyūn kar rahā hūñ? Main ne  
 kahā: Āp aisā kyūn kar rahe haiñ? Woh farmāne lage:  
 mere sāth Rasūl Allāh ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-Ālihī  
 wa-sallam ne aisā hī kiyā, main ek daf’ah Rasūl Allāh  
 ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-Ālihī wa-sallam ke sāth

darakht ke nīche k̄harā thā keh Āp ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-Ālihī wa-sallam ne isī tarḥ us kī ek k̄hushk ṭāhnī pakṛī aur use hilāyā, yahān tak keh us ke tamām patte jhar ga’e. Is par Āp ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-Ālihī wa-sallam farmāne lage: ek Musalmān jab achchī tarḥ wuzū kar ke pānch Namāzeñ adā kartā hai to us ke gunāh aise jhar jāte haiñ jaise yeh patte jhar rahe haiñ. Aur Allāh Ta‘ālā ne farmāyā: ﴿وَأَقِمِ الصَّلَاةَ طَرَفِي الْبَهَارِ وَرُفْعَا مِنَ الْبَيْتِ إِذْ رَأَيْتَ السُّنْبُكَاتِ وَالشَّجَرَاتِ الْمُرْتَدَّةِ الْبَيْتَ حَامِيَةَ الْمَلَائِكَةِ رُفْعًا فَرِيضَةً يَوْمَ الْقِيَامَةِ﴾ ‘Aur Āp din ke donoñ kanāron meñ aur rāt ke kuch ḥiṣṣon meñ Namāz qā’im kījiye. Be-shak nekiyān burā’iyon ko miṭā detī haiñ. Yeh naṣīhat qubūl karne wālon ke liye naṣīhat hai’.

Is ḥadīṣ ko Imām Aḥmad, Dārimī, Ṭabarānī aur Bazzār ne riwāyat kiyā hai.

23. عَنْ أَبِي ذَرٍّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَعَلَى آلِهِ وَسَلَّمَ خَرَجَ زَمَنَ الشِّتَاءِ وَالْوَرَقُ يَتَهَافَتُ فَأَخَذَ بِغُصْنَيْنِ مِنْ شَجَرَةٍ، قَالَ: فَجَعَلَ ذَلِكَ الْوَرَقُ يَتَهَافَتُ. قَالَ: فَقَالَ: يَا أَبَا ذَرٍّ!

23: أخرجه أحمد بن حنبل في المسند، ٥/ ١٧٩، الرقم/ ٢١٥٩٦، وذكره المنذري

في الترغيب والترهيب، ١/ ١٥١، الرقم/ ٥٦٠.

قُلْتُ: لَبَّيْكَ يَا رَسُولَ اللَّهِ! قَالَ: إِنَّ الْعَبْدَ الْمُسْلِمَ لَيُصَلِّ الصَّلَاةَ  
يُرِيدُ بِهَا وَجْهَ اللَّهِ فَتَهَافَّتْ عَنْهُ ذُنُوبُهُ كَمَا يَتَهَافَّتُ هَذَا الْوَرَقُ عَنِ  
هَذِهِ الشَّجَرَةِ.

رَوَاهُ أَحْمَدُ، وَقَالَ الْمُنْذِرِيُّ: إِسْنَادُهُ حَسَنٌ.

**Hazrat Abū Dharr** raḍiya Allāhu ‘anhu se marwī hai keh Ḥuḏūr Nabīye Akram ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-Ālihī wa-sallam ek martabah mausime sarmā meñ jab (daraḵhton se) patte jhaḡ rahe the bāhar tashrīf lā’e, Āp ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-Ālihī wa-sallam ne ek daraḵht kī do shāḵhon ko pakāḡ liyā. Abū Dharr raḍiya Allāhu ‘anhu farmāte hain: shāḵh se patte jhaḡne lage. Rāwī kāhte hain keh Ḥuḏūr ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-Ālihī wa-sallam ne farmāyā: ae Abū Dharr! Main ne ‘arḡ kiyā: labbaik yā Rasūl Allāh! Ḥuḏūr ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-Ālihī wa-sallam ne farmāyā: Musalmān bandah jab Namāz paḡhtā hai aur us se us kā maḡṣūd ṣirf Allāh Ta‘ālā kī riḡā hotā hai to us ke gunāh usī taḡh jhaḡ jāte hain jis taḡh yeh patte daraḵht se jhaḡ rahe hain.

Is ḥadīṣ ko Imām Aḥmad ne riwāyat kiyā hai. Imām Mundhirī ne farmāyā hai: is kī insād ḥasan hai.

24. عَنْ حُمْرَانَ بْنِ أَبَانَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: كُنَّا عِنْدَ عُثْمَانَ بْنِ عَفَّانَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، فَدَعَا بِبَاءٍ فَتَوَضَّأَ، فَلَمَّا فَرَغَ مِنْ وُضُوئِهِ تَبَسَّمَ، فَقَالَ: هَلْ تَدْرُونَ مِمَّا ضَحِكْتُ؟ قَالَ: فَقَالَ: تَوَضَّأَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَعَلَى آلِهِ وَسَلَّمَ كَمَا تَوَضَّأْتُ. ثُمَّ تَبَسَّمَ، ثُمَّ قَالَ: هَلْ تَدْرُونَ مِمَّا ضَحِكْتُ؟ قَالَ: قُلْنَا: اللَّهُ وَرَسُولُهُ أَعْلَمُ. قَالَ: إِنَّ الْعَبْدَ إِذَا تَوَضَّأَ فَأَتَمَّ وُضُوئَهُ، ثُمَّ دَخَلَ فِي صَلَاتِهِ فَأَتَمَّ صَلَاتَهُ، خَرَجَ مِنْ صَلَاتِهِ كَمَا خَرَجَ مِنْ بَطْنِ أُمِّهِ مِنَ الدُّنُوبِ.  
رَوَاهُ أَحْمَدُ وَابْنُ حَمِيدٍ وَالْبَزَّازُ.

**Ḥazrat Ḥumrān bin Abān raḍiya Allāhu ‘anhu se marwī hai keh ham Ḥazrat ‘Uthmān bin ‘Affān**

24: أخرجه أحمد بن حنبل في المسند، ١/ ٦١، الرقم/ ٣٠٣، وعبد بن حميد في المسند، ١/ ٣٩، الرقم/ ٥٩، والبزار في المسند، ٢/ ٨٣، الرقم/ ٣٣٥، والحسيني في البيان والتعريف، ١/ ٢٠٩، الرقم/ ٥٣٢.

raḍiya Allāhu ‘anhu kī khidmat meñ ḥāzīr the to Āp raḍiya Allāhu ‘anhu ne pānī ṭalab kiyā aur phir wuzū kiyā. Jab Āp wuzū se fāriḡ huwe to muskurā’e aur pūḥā keh kyā tum jānte ho keh main kis waj-h se muskurāyā hūn? To phir Āp raḍiya Allāhu ‘anhu ne ḵḥud hī farmāyā: ek martabah Rasūl Allāh ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-Ālihī wa-sallam ne wuzū farmāyā jis ṭarḥ main ne wuzū kiyā hai aur phir Āp ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-Ālihī wa-sallam ne tabassum farmāyā aur pūḥā: kyā tum jānte ho keh main kis waj-h se muskurāyā hūn? To ham ne ‘arḥ kiyā: Allāh Ta‘ālā aur us ka Rasūl ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-Ālihī wa-sallam hī beh-tar jānte haiñ. To Āp ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-Ālihī wa-sallam ne farmāyā: jab bandah baḡe ehtemām ke sāth wuzū mukammal kartā hai aur phir Namāz paḡtā hai aur Namāz ko bhī baḡe ehtemām ke sāth mukammal kartā hai to woh Namāz se fāriḡ hote waqt is ṭarḥ gunāhoñ se pāk ho jātā hai jaise woh apnī māñ ke baṭñ se (gunāoñ se pāk) paidā huwā thā.

Is ḥadīṣ ko Imām Aḥmad, Ibn Ḥumayd aur Bazzār ne riwāyat kiyā hai.

25. عَنْ أَبِي عُثْمَانَ النَّهْدِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَعَلَى آلِهِ وَسَلَّمَ: إِنَّ الْمُسْلِمَ لَيُصَلِّي وَخَطَايَاهُ مَوْضُوعَةٌ عَلَى رَأْسِهِ، فَكُلَّمَا سَجَدَ تَحَاتَّتْ عَنْهُ، فَتَفْرُغُ حِينَ يَفْرُغُ مِنْ صَلَاتِهِ، وَقَدْ تَحَاتَّتْ خَطَايَاهُ.

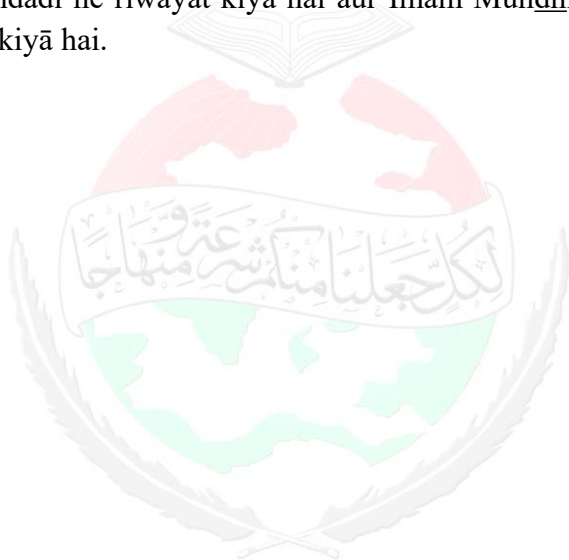
رَوَاهُ الطَّبْرَانِيُّ وَالْبَيْهَقِيُّ وَذَكَرَهُ الْخَطِيبُ الْبَغْدَادِيُّ وَالْمُنْذِرِيُّ.

**Hāzrat Abū ‘Uthmān al-Nahdī raḍiya Allāhu ‘anhu se riwāyat hai, keh Rasūl Allāh ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-Ālihī wa-sallam ne farmāyā: be-shak Musalmān Namāz paḥne lagtā hai to us ke gunāh us ke sar par dhare hote haiñ, phir jab bhī woh sajdah**

25: أخرجه الطبراني في المعجم الصغير، ٢/ ٢٧٢، الرقم/ ١١٥٣، وأيضاً في المعجم الكبير، ٦/ ٢٥٠، الرقم/ ٦١٢٥، والبيهقي في شعب الإيمان، ٣/ ١٣٥، الرقم/ ٣١٣٣، وذكره الخطيب البغدادي في تاريخ بغداد، ١٣/ ٣١٣، الرقم/ ٧٦٣٣، وذكره المنذري في الترغيب والترهيب، ١/ ١٣٥، الرقم/ ٥٣٣، والهيثمي في مجمع الزوائد، ١/ ٣٠٠.

kartā hai to us ke gunāh us se jhaṛte chale jāte haiñ aur jab woh Namāz se fāriḡh hotā hai to us kī ḡālat aisī ho jātī hai keh us ke tamām gunāh jhaṛ chuke hote haiñ.

Is ḡadīs ko Imām Ṭabarānī, Bayhaqī, Ḳhaṭīb Baḡhdādī ne riwāyat kiyā hai aur Imām Mundhirī ne zikr kiyā hai.



[www.TahirulQadriBooks.com](http://www.TahirulQadriBooks.com)

# حُكْمُ تَارِكِ الصَّلَاةِ الْمَكْتُوبَةِ

﴿Farz Namāzeñ tark karne par  
wa‘id﴾

## al-Qur’ān

(1) وَأَقِيمُوا الصَّلَاةَ وَلَا تَكُونُوا مِنَ الْمُشْرِكِينَ

(الروم، ۳۰/۳۱)

Aur Namāz qā’im karo aur mushrikoñ meñ se mat ho jā’o.

(2) مَا سَلَكَكُمْ فِي سَقَرٍ ۚ قَالُوا لَمْ نَكُ مِنَ الْمَصْلَبِينَ

(المدثر، ۷۴/۴۳-۴۲)

(Aur kahañge:) tumheñ kyā chīz dozaḳh meñ le ga’ī. Woh kahañge: ham Namāz paḳhne wāloñ meñ nah the.

## al-Hadīs



26. عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ: أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَعَلَى آلِهِ وَسَلَّمَ قَالَ: وَالَّذِي نَفْسِي بِيَدِهِ! لَقَدْ هَمَمْتُ أَنْ أُمَرَ بِحَطْبٍ فَيُحَطَّبَ، ثُمَّ أُمَرَ بِالصَّلَاةِ فَيُؤَدَّنَ لَهَا، ثُمَّ أُمَرَ رَجُلًا فَيَوْمِّرَ النَّاسَ، ثُمَّ أَخَالَفَ إِلَى رِجَالٍ فَأُحَرِّقَ عَلَيْهِمْ بُيُوتَهُمْ. وَالَّذِي

---

26: أخرجه البخاري في الصحيح، كتاب الجماعة والإمامة، باب وجوب صلاة الجماعة، ١/ ٢٣١، الرقم/ ٦١٨، وأيضا في باب فضل العشاء في الجماعة، ١/ ٢٣٣، الرقم/ ٦٢٦، وأيضا في كتاب الخصومات، باب إخراج أهل المعاصي والخُصُوم من البيوت بعد المعرفة، ٢/ ٨٥٢، الرقم/ ٢٢٨٨، وأيضا في كتاب الأحكام، باب إخراج الخُصُوم وأهل الرِّيب من البيوت بعد المعرفة، ٦/ ٢٦٣٠، الرقم/ ٦٧٩٧، ومسلم في الصحيح، كتاب المساجد، باب فضل صلاة الجماعة، وبيان التشديد في التخلف عنها، ١/ ٣٥١، الرقم/ ٦٥١، وأبو داود في السنن، كتاب الصلاة، باب التشديد في ترك الجماعة، ١/ ١٥٠، الرقم/ ٥٣٨-٥٣٩، وابن ماجه في السنن، كتاب المساجد والجماعات، باب التغليظ في التخلف عن الجماعة، ١/ ٢٥٩، الرقم/ ٧٩١-

نَفْسِي بِيَدِهِ! لَوْ يَعْلَمُ أَحَدُهُمْ أَنَّهُ يَجِدُ عِرْقًا سَيِّئًا، أَوْ مِرْمَاتَيْنِ  
 حَسَنَتَيْنِ، لَشَهِدَ الْعِشَاءَ.  
 مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ.

**Ḥazrat Abū Hurayrah raḍiya Allāhu ‘anhu se riwāyat hai** keh Rasūl Allāh ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-Ālihī wa-sallam ne farmāyā: qasam us zāt kī jis ke qabẓa’e qudrat meñ merī jān hai! Mere dil meñ khayāl āyā keh lakṛiyāñ ikaṭṭhī karne kā ḥukm dūñ, phir Namāz kā ḥukm dūñ to us ke liye azān kahī jā’e. Phir ek ādamī ko ḥukm dūñ keh logon kī imāmat kare, phir maiñ aise logon kī ṭaraf nikal jā’ūñ (jo ba-ghair kisī ‘uzre shar’ī ke Namāze bā-jamā‘at meñ ḥāẓir nahīn hote) aur un ke gharon ko āg lagā dūñ. Qasam us zāt kī jis ke qabẓa’e qudrat meñ merī jān hai! Agar in meñ se ko’ī jāntā keh use ḥaḍḍī wālā gosht yā do ‘umdaḥ pā’e mileñ to woh zarūr Namāze ‘ishā’ meñ shāmil hotā.

www.TahirulQadriBooks.com

Yeh ḥadīṣ muttafaq ‘alayh hai.

27. عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَعَلَى آلِهِ وَسَلَّمَ: لَيْسَ صَلَاةٌ أَثْقَلُ عَلَى الْمُتَأَفِّقِينَ مِنَ الْفَجْرِ وَالْعِشَاءِ، وَلَوْ يَعْلَمُونَ مَا فِيهِمَا لَأَتَوْهُمَا وَلَوْ حَبْوًا، لَقَدْ هَمَمْتُ أَنْ أَمُرَ الْمُؤَدِّنَ فَيَقِيمَ، ثُمَّ أَمُرَ رَجُلًا يَوْمَ النَّاسِ، ثُمَّ أَخَذَ شُعْلًا مِنْ نَارٍ فَأَحْرَقَ عَلَى مَنْ لَا يَخْرُجُ إِلَى الصَّلَاةِ بَعْدُ.  
مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ.

**Hāzrat Abū Hurayrah raḍīya Allāhu ‘anhu se riwāyat hai** keh Ḥuẓūr Nabīye Akram ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-Ālihī wa-sallam ne farmāyā: munāfiqoñ par fajr aur ‘ishā’ kī Namāzoñ se ziyādah bhārī ko’ī Namāz

27: أخرجه البخاري في الصحيح، كتاب الجماعة والإمامة، باب فضل العشاء في جماعة، ١/ ٢٣٣، الرقم/ ٦٢٦، ومسلم في الصحيح، كتاب المساجد ومواضع الصلاة، باب فضل صلاة الجماعة وبيان التشديد في التخلف عنها، ١/ ٣٥١، الرقم/ ٦٥١، وأحمد بن حنبل في المسند، ٢/ ٣٢٣، الرقم/ ٩٣٨٢، وابن ماجه في السنن، كتاب المساجد والجماعات، باب صلاة العشاء والفجر في جماعة، ١/ ٢٦١، الرقم/ ٧٩٧.

nahīn, agar woh jānte keh in meñ kyā (fazīlat) hai to ghuṭnoñ ke bal ghisatṭe huwe bhī Namāz ke liye ḥāzīr hote. Mere dil meñ ḵhayāl āyā keh main mu'azzin ko ḥukm dūn keh woh iqāmat kahe, phir kisī shaḵḥ ko ḥukm dūn keh logon kī imāmat kare, phir āg ke shō'le le kar un (ke gharon) ko jalā dūn jo (ba-ghair kisī 'uzre shar'ī ke) Namāze (bā-jamā'at) ke lliye abhī tak nahīn nikle.

Yeh ḥadīs muttafaq 'alayh hai.

28. عَنْ جَابِرٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، قَالَ: سَمِعْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَعَلَى آلِهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ: إِنَّ بَيْنَ الرَّجُلِ وَبَيْنَ الشِّرْكِ وَالْكُفْرِ تَرَكَ الصَّلَاةَ.

رَوَاهُ مُسْلِمٌ وَأَبُو عَوَانَةَ وَالْبَيْهَقِيُّ.

www.TahirulQadriBooks.com

28: أخرجه مسلم في الصحيح، كتاب الإيمان، باب بيان إطلاق اسم الكفر على من ترك الصلاة، ١/ ٨٧، الرقم/ (١٣٣) ٨٢، وأبو عوانة في المسند، ١/ ٦٣، الرقم/ ١٧٧، والبيهقي في السنن الكبرى، ٣/ ٣٦٦، الرقم/ ٦٢٨٩.

[www.TahirulQadriBooks.com](http://www.TahirulQadriBooks.com)

**Ḥazrat Jābir raḍiya Allāhu ‘anhu riwāyat karte hai:** main ne Ḥuzūr Nabīye Akram ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-Ālihī wa-sallam ko yeh farmāte huwe sunā: be-shak insān aur (us ke) kufr-o shirk ke darmiyān (farq) Namāz kā ḡhoṛnā hai.

Is ḥadīṣ ko Imām Muslim aur Abū ‘Awānah aur Bayhaqī ne riwāyat kiyā hai.

وَفِي رِوَايَةٍ عَنْهُ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَعَلَى آلِهِ وَسَلَّمَ: بَيْنَ الْعَبْدِ وَبَيْنَ الْكُفْرِ تَرْكُ الصَّلَاةِ!

رَوَاهُ أَبُو دَاوُدَ وَالتِّرْمِذِيُّ وَاللَّفْظُ لَهُ وَابْنُ مَاجَهَ، وَقَالَ التِّرْمِذِيُّ: هَذَا حَدِيثٌ حَسَنٌ صَحِيحٌ.

**Aur Ḥazrat Jābir raḍiya Allāhu ‘anhu se marwī ek aur riwāyat meñ hai** keh Rasūl Allāh ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-Ālihī wa-sallam ne farmāyā: bande aur (us ke) kufr ke darmiyān (farq) Namāz kā ḡhoṛnā hai.

Is ḥadīṣ ko Imām Abū Dāwūd, Tirmidhī, Nasā’ī aur Ibn Mājah ne riwāyat kiyā hai. Mazkūrah alfāz Tirmidhī ke hain aur Imām Tirmidhī ne farmāyā hai: yeh ḥadīṣ ḥasan ṣaḥīḥ hai.

وَفِي رِوَايَةٍ عَنْهُ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ: أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَعَلَى آلِهِ وَسَلَّمَ قَالَ: بَيْنَ الْكُفْرِ وَالْإِيمَانِ تَرْكُ الصَّلَاةِ!  
رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ.

**Ḥazrat Jābir raḍiya Allāhu ‘anhu hī se marwī hai** keh Ḥuzūr Nabīye Akram ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-Ālihī wa-sallam ne farmāyā: kufr aur īmān ke dar-miyān (farq) Namāz kā ḥoṛnā hai.

Is ḥadīṣ ko Imām Tirmidhī ne riwāyat kiyā hai.

29. عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ بُرَيْدَةَ عَنْ أَبِيهِ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَعَلَى آلِهِ وَسَلَّمَ: الْعَهْدُ الَّذِي بَيْنَنَا وَبَيْنَهُمُ الصَّلَاةُ. فَمَنْ تَرَكَهَا فَقَدْ كَفَرَ.

رَوَاهُ أَحْمَدُ وَالتِّرْمِذِيُّ وَاللَّفْظُ لَهُ وَالنَّسَائِيُّ وَابْنُ حِبَّانَ وَابْنُ أَبِي شَيْبَةَ، وَالدَّارِقُطْنِيُّ وَالْحَاكِمُ وَالبَيْهَقِيُّ وَقَالَ التِّرْمِذِيُّ: هَذَا حَدِيثٌ حَسَنٌ صَحِيحٌ غَرِيبٌ، وَفِي الْبَابِ عَنْ أَنَسِ وَابْنِ عَبَّاسٍ.

**Hazrat ‘Abd Allāh bin Buraydah radiya Allāhu ‘anhu apne wālīd se riwāyat karte haiñ keh Rasūl Allāh şallā Allāhu ‘alayhi wa-Ālihī wa-sallam**

---

29: أخرجه أحمد بن حنبل في المسند، ٣٢٦/٥، الرقم/٢٢٩٨٧، والترمذي في السنن، كتاب الإيمان، باب ما جاء في ترك الصلاة، ١٣/٥، الرقم/٢٦٢١، والنسائي في السنن، كتاب الصلاة، باب الحكم في تارك الصلاة، ١/٢٣١، الرقم/٢٦٣، وابن حبان في الصحيح، ٣/٣٠٥، الرقم/١٣٥٣، وابن أبي شيبه في المصنف، ٦/١٦٧، الرقم/٣٠٣٩٦، والدارقطني في السنن، ٢/٥٢، الرقم/٢، والحاكم في المستدرک، ١/٢٨، الرقم/١١، والبيهقي في السنن الكبرى، ٣/٣٦٦، الرقم/٦٢٩١.

ne farmāyā: hamāre aur un (kāfiroñ) ke darmiyān ‘āhd (ẓamānat) Namāz hī hai, jis ne ise ẓoḥrā us ne kufr kiyā (ya‘nī kāfiroñ jaisā ‘amal kiyā).

Is ḥadīṣ ko Imām Aḥmad, Tirmidhī, Nasā’ī, Ibn Ḥibbān, Ibn Abī Shaybah, Dāraquṭnī, Ḥākim aur Bayhaqī ne riwāyat kiyā hai. Mazkūrah alfāz Tirmidhī ke haiñ. Imām Tirmidhī ne farmāyā: yeh ḥadīṣ ḥasan ṣaḥīḥ ḡharīb hai aur is bāb meñ Ḥaẓrat Anas aur Ḥaẓrat (‘Abd Allāh) bin ‘Abbās raḍiya Allāhu ‘anhumā se bhī riwāyat manqūl haiñ.

30. عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ شَقِيقِ الْعُقَيْلِيِّ قَالَ: كَانَ أَصْحَابُ مُحَمَّدٍ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَعَلَى آلِهِ وَسَلَّمَ لَا يَرُونَ شَيْئًا مِنَ الْأَعْمَالِ تَزَكُّهُ كُفْرٌ غَيْرَ الصَّلَاةِ.

رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ وَابْنُ أَبِي شَيْبَةَ.

**Ḥaẓrat ‘Abd Allāh bin Shaqīq al-‘Uqaylī farmāte haiñ** keh Ḥaẓrat Muḥammad (Muṣṭfā ṣallā

30: أخرجه الترمذي في السنن، كتاب الإيمان، باب ما جاء في ترك الصلاة، ١٣/ ٥، الرقم/٢٦٢٢، وابن أبي شيبة في المصنف، ٦/ ١٧٢، الرقم/٣٠٣٦.



Allāhu ‘alayhi wa-Ālihī wa-sallam) ke aṣḥāb raḍiya Allāhu ‘anhu Namāz ke siwā kisī dūsre ‘amal ke tark ko kufr nahīn gardānte the.

Is ḥadīṣ ko Imām Tirmidhī aur Ibn Abī Shaybah ne riwāyat kiyā hai.

31. عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَعَلَى آلِهِ وَسَلَّمَ قَالَ: لَيْسَ بَيْنَ الْعَبْدِ وَالشِّرْكِ إِلَّا تَرْكُ الصَّلَاةِ، فَإِذَا تَرَكَهَا فَقَدْ أَشْرَكَ.  
رَوَاهُ ابْنُ مَاجَه.

**Ḥazrat Anas bin Mālik raḍiya Allāhu ‘anhu riwāyat karte hai** keh Ḥuzūr Nabīye Akram ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-Ālihī wa-sallam ne irshād farmāyā: bande (ke Islām) aur shirk ke dar-miyān farq ṣirf Namāz ḥoṛne kā hai, jab us ne Namāz tark kar dī (goyā) us ne shirk kiyā. [www.IQadriBooks.com](http://www.IQadriBooks.com)

---

31: أخرجه ابن ماجه في السنن، كتاب إقامة الصلاة والسنة فيها، باب ما جاء

فيمن ترك الصلاة، 1/ 342، الرقم/ 1080.

Is ḥadīṣ ko Imām Ibn Mājah ne riwāyat kiyā hai.

وَفِي رِوَايَةٍ عَنْهُ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ: قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى  
اللَّهُ عَلَيْهِ وَعَلَى آلِهِ وَسَلَّمَ: مَنْ تَرَكَ الصَّلَاةَ مُتَعَمِّدًا  
فَقَدْ كَفَرَ جَهْرًا!'

رَوَاهُ الطَّبْرَانِيُّ.

**Āp (Ḥazrat Anas bin Mālik radiya Allāhu ‘anhu) hī se marwī ek riwāyat meñ hai** keh Rasūl Allāh ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-Ālihī wa-sallam ne farmāyā: jis ne jān-būjh kar Namāz tark kī (goyā) us ne e‘lānīyah kufr kiyā.

Is ḥadīṣ ko Imām Ṭabarānī ne riwāyat kiyā hai.

www.TahirulQadriBooks.com

32. عَنْ أَبِي الدَّرْدَاءِ رَضِيَ اللهُ عَنْهُ، قَالَ: أَوْصَانِي خَلِيلِي صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَعَلَى آلِهِ وَسَلَّمَ: أَنْ لَا تُشْرِكَ بِاللهِ شَيْئًا وَإِنْ قَطَعْتَ وَحُرِّقْتَ، وَلَا تُنْزِكَ صَلَاةً مَكْتُوبَةً مُتَعَبِدًا، فَمَنْ تَرَكَهَا مُتَعَبِدًا فَقَدْ بَرَّكَتْ مِنْهُ الدِّمَةُ، وَلَا تُشْرَبِ الخُمْرَ، فَإِنَّهَا مِفْتَاحُ كُلِّ شَرٍّ.

رَوَاهُ أَبُو مَاجَه وَذَكَرَهُ الخَطِيبُ التَّبْرِيزِيُّ.

**Hazrat Abū al-Dardā' raḍīya Allāhu 'anhu bayān karte haiñ:** mujhe mere K̄halīl Ḥuẓūr Nabīye Akram ṣallā Allāhu 'alayhi wa-Ālihī wa-sallam ne waṣīyat farmā'ī: tum Allāh Ta'ālā ke sāth kisī ko sharīk nah ṭhāhrānā chāhe tumhāre ṭukre-ṭukre kar diye jā'eñ aur tujhe jalā diyā jā'e, aur jān-būjh kar ko'ī farḷ Namāz nah ḡhoṛnā kyūn-keh jo jān-būjh kar Namāz ḡhoṛtā hai us se (Allāh Ta'ālā kā) zimmah khatm ho jātā hai, aur sharāb nah pīnā kyūn-keh sharāb tamām burā'iyon kī chābī hai. (Ya'nī sharāb-noshī se burā'iyon ke darwāze khulte chale jāte haiñ.)

32: أخرجه ابن ماجه في السنن، كتاب الفتن، باب الصبر على البلاء، ٢/ ١٣٣٩، الرقم/ ٣٠٣٣، وذكره التبريزي في مشكاة المصابيح، ١/ ١٨٣، الرقم/ ٥٨٠.

Is ḥadīṣ ko Imām Ibn Mājah ne riwāyat kiyā hai  
aur Ḳhaṭīb al-Tabrīzī ne zikr kiyā hai.



[www.TahirulQadriBooks.com](http://www.TahirulQadriBooks.com)

## وَجُوبُ تَعْدِيلِ الْأَرْكَانِ فِي الصَّلَاةِ

﴿Arkāne Namāz kī iṭmīnān se adā'egī  
kā wujūb﴾

### al-Qur'ān

(1) وَإِذَا قَامُوا إِلَى الصَّلَاةِ قَامُوا كُسَالِي ۗ يُرَأُّوْنَ النَّاسَ وَلَا  
يَذْكُرُونَ اللَّهَ إِلَّا قَلِيلًا ۝

(النساء، ٤ / ١٤٢)

Aur jab woh (munāfiqīn) Namāz ke liye khare hote hain to sustī ke sāth (māḥẓ) logon ko dikhāne ke liye khare hote hain aur Allāh ko yād (bhī) nahīn karte magar thoṛā.

(2) وَمَا مَنَعَهُمْ أَنْ تُقْبَلَ مِنْهُمْ نَفَقَتُهُمْ إِلَّا أَنَّهُمْ كَفَرُوا بِاللَّهِ  
وَبِرَسُولِهِ وَلَا يَأْتُونَ الصَّلَاةَ إِلَّا وَهُمْ كُسَالِي ۖ وَلَا يُنْفِقُونَ إِلَّا وَهُمْ  
كُرْهُونَ ۝

(التوبة، ٩ / ٥٤)

Aur un se un ke nafaqāt (ya‘nī ṣadaqāt) ke qubūl kiye jāne meñ ko‘ī (aur) chīz unheñ māne‘ nahīn hū‘ī siwā‘e is ke keh woh Allāh aur us ke Rasūl (ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-Ālihī wa-sallam) ke munkir haiñ aur woh Namāz kī ādā‘egī ke liye nahīn āte magar kāhelī wa be-raġhbatī ke sāth aur woh (Allāh kī rāh meñ) ḵharch (bhī) nahīn karte magar is ḥāl meñ keh woh nā-ḵhush hote haiñ.

(3) فَوَيْلٌ لِلْمُصَلِّينَ الَّذِينَ هُمْ عَنْ صَلَاتِهِمْ سَاهُونَ ۝ الَّذِينَ هُمْ يُرْأُونَ ۝

(الماعون، ۱۰۷ / ۴-۶)

Pas afsos (aur ḵharābī) hai un Namāziyon ke liye. Jo apnī Namāz (kī rūḥ) se be-ḵhabar haiñ (ya‘nī unheñ māḥẓ ḥuqūqullāh yād haiñ ḥuqūqul-‘ibād bhulā baiṭhe haiñ). Woh log (‘ibādat meñ) dikhlāwā karte haiñ (kyūn-keh woh Ḵhāliq kī rasmī bandagī bajā lāte haiñ aur pisī hū‘ī maḵhlūq se be-parwāhī barat rahe haiñ).

## al-Ḥadīs

33. عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَعَلَى آلِهِ وَسَلَّمَ قَالَ: أَقِيمُوا الرُّكُوعَ وَالسُّجُودَ، فَوَاللَّهِ، إِنِّي لَأَرَاكُمْ مِنْ بَعْدِي، وَرُبَّمَا قَالَ: مِنْ بَعْدِ ظَهْرِي إِذَا رَكَعْتُمْ وَسَجَدْتُمْ. مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ.

**Hazrat Anas bin Mālik raḍīya Allāhu ‘anhu se riwāyat hai** keh Huzūr Nabīye Akram ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-Ālihī wa-sallam ne farmāyā: rukū‘ aur sajde (achḥī tarḥ) adā kiyā karo. Allāh kī qasam, be-shak main tumhen apne pīḥe bhī dekhtā hūn, aur ka’ī daf‘ah farmāyā: jab tum rukū‘ aur sajdah karte ho to main tumhen apnnī pusht ke pīḥe bhī (dekhtā hūn).

Yeh ḥadīṣ muttafaq ‘alayh hai.

33: أخرجه البخاري في الصحيح، كتاب صفة الصلاة، باب الخشوع في الصلاة، ١/٢٥٩، الرقم/٧٠٩، ومسلم في الصحيح، كتاب الصلاة، باب الأمر بتحسين الصلاة وإتمامها والخشوع فيها، ١/٣١٩، الرقم/٣٢٥، وأحمد بن حنبل في المسند، ٣/١١٥، الرقم ١٢١٦٩.

34. عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَعَلَى آلِهِ وَسَلَّمَ دَخَلَ الْمَسْجِدَ فَدَخَلَ رَجُلٌ فَصَلَّى فَسَلَّمَ عَلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَعَلَى آلِهِ وَسَلَّمَ، فَرَدَّ وَقَالَ: ارْجِعْ فَصَلِّ فَإِنَّكَ لَمْ تُصَلِّ، فَارْجِعْ

34: أخرجه البخاري في الصحيح، كتاب صفة الأذان، باب وجوب القراءة للإمام والمأموم في الصلوات كلها في الحضر والسفر وما يجهر فيها وما يخافت، ١/ ٢٦٣، الرقم/ ٧٢٣، كتاب الإستئذان، باب من رد فقال: عليك السلام، ٥/ ٢٣٠٧، الرقم/ ٥٨٩٧ وأيضًا في كتاب الأيمان والنذور، باب إذا حث ناسيًا في الأيمان، ٦/ ٢٣٥٥، الرقم: ٦٢٩٠، ومسلم في الصحيح، كتاب الصلاة، باب وجوب قراءة الفاتحة في كل ركعة وأنه إذا لم يحسن الفاتحة ولا أمكنه تعلمها قرأ ما تيسر له من غيرها، ١/ ٢٩٨، الرقم/ ٣٩٧، وأحمد بن حنبل في المسند، ٢/ ٣٣٧، الرقم/ ٩٦٣٣، وأبو داود في السنن، كتاب الصلاة، باب صلاة من لا يقيم صلته في الركوع والسجود، ١/ ٢٢٦، الرقم/ ٨٥٦، والترمذي في السنن، كتاب الصلاة، باب ما جاء في وصف الصلاة، ٢/ ١٠٣، الرقم/ ٣٠٣، والنسائي في السنن، كتاب الافتتاح، باب فرض التكبيرة الأولى، ٢/ ١٢٣، الرقم/ ٨٨٣، والبيهقي في السنن الكبرى، ٢/ ١٥، الرقم/ ٢٠٩١، وأبو يعلى في المسند، ١١/ ٣٣٩، الرقم/ ٦٥٧٧.



يُصَلِّي كَمَا صَلَّى، ثُمَّ جَاءَ فَسَلَّمَ عَلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَعَلَى آلِهِ  
 وَسَلَّمَ فَقَالَ: ارْجِعْ فَصَلِّ فَإِنَّكَ لَمْ تُصَلِّ، ثَلَاثًا، فَقَالَ: وَالَّذِي  
 بَعَثَكَ بِالْحَقِّ مَا أَحْسِنُ غَيْرُهُ فَعَلَّيْنِي، فَقَالَ: إِذَا قُمْتَ إِلَى الصَّلَاةِ  
 فَكَبِّرْ ثُمَّ اقْرَأْ مَا تَيَسَّرَ مَعَكَ مِنَ الْقُرْآنِ، ثُمَّ ارْكَعْ حَتَّى تَطْمِئِنَّ  
 رَاكِعًا، ثُمَّ ارْفَعْ حَتَّى تَعْدِلَ قَائِمًا، ثُمَّ اسْجُدْ حَتَّى تَطْمِئِنَّ سَاجِدًا،  
 ثُمَّ ارْفَعْ حَتَّى تَطْمِئِنَّ جَالِسًا، وَافْعَلْ ذَلِكَ فِي صَلَاتِكَ كُلِّهَا.  
 مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ.

**Hazrat Abū Hurayrah** raḍīya Allāhu ‘anhu se **riwāyat** hai keh Rasūl Allāh ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-Ālihī wa-sallam masjid meñ tashrīf lā’e to ek ādamī dākḥil huwā aur us ne Namāz adā kī, phir Āp ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-Ālihī wa-sallam ko salām kiyā. Āp ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-Ālihī wa-sallam ne use salām kā jawāb diyā aur farmāyā: wā-pas jā kar Namāz paṛho, kyūn-keh tumhārī Namāz nahīn hū’ī, woh wā-pas gayā aur usī tarḥ Namāz paṛhī jaise pāhle paṛhī thī phir ḥāzīr huwā aur Āp ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-Ālihī wa-sallam kī khidmat meñ salām ‘arḥ kiyā. Āp ṣallā

Allāhu ‘alayhi wa-Ālihī wa-sallam ne phir farmāyā: wā-pas jā’o aur Namāz adā karo. Kyūn-keh tumhārī Namāz nahīn hū’ī. (Aisā) tīn martabah farmāyā. Woh ‘arḷ-guzār huwā. (Yā Rasūl Allāh) qasam hai us zāt kī jis ne Āp ko ḥaq ke sāth bhejā, mujhe is se beh-tar Namāz adā karnā nahīn ātā, lehāzā sikhā dījiye. Farmāyā keh jab tum Namāz ke liye khare hote ho to takbīr kaho. Phir Qur’ān Majīd meñ se jo ḥiṣṣah tumhāre liye āsān ho woh parho. Phir itmīnān ke sāth rukū‘ karo. Phir sar uṭhā kar sīdhe khare ho jā’o. Phir itmīnān ke sāth sajdah karo. Phir sar uṭhā’o to itmīnān se baiṭh jā’o aur sārī Namāz meñ is tarḥ karo.

Yeh ḥadīṣ muttafaq ‘alayh hai.

وَفِي رِوَايَةٍ عَنْهُ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: صَلَّى بِنَا رَسُولُ  
 اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَعَلَى آلِهِ وَسَلَّمَ يَوْمًا، ثُمَّ انْصَرَفَ  
 فَقَالَ: يَا فُلَانُ، أَلَا تُحَسِّنُ صَلَاتَكَ؟ أَلَا يَنْظُرُ الْمُصَلِّي  
 إِذَا صَلَّى كَيْفَ يُصَلِّي؟ فَإِنَّمَا يُصَلِّي لِنَفْسِهِ. إِنِّي وَاللَّهِ،  
 لَا بُصْرَ مِنْ وَرَائِي كَمَا أُبْصِرُ مِنْ بَيْنِ يَدَيَّ.

رَوَاهُ مُسْلِمٌ وَالنَّسَائِيُّ وَأَبُو عَوَانَةَ وَالْبَيْهَقِيُّ.

**Ḥazrat Abū Hurayrah** raḍiya Allāhu ‘anhu hī se marwī ek riwāyat meñ hai keh Rasūl ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-Ālihī wa-sallam ne ek roz hameñ Namāz paṛhā’ī, phir (pīḥe) muṛe aur farmāyā: ae fulān! Tum apnī Namāz ko achḥī tarḥ adā kyūn nahīn karte? Kyā Namāzī Namāz paṛhte waqt yeh ḡhaur nahīn kartā keh woh kis tarḥ Namāz paṛh rahā hai? Woh māḥḥz apne liye hī Namāz paṛhtā hai. Allāh kī qasam! Be-shak main tumheñ apne pīḥe bhī aise hī dekhtā hūñ jaisā keh sāmne se dekhtā hūñ.

Is ḥadīṣ ko Imām Muslim, Nasā’ī, Abū ‘Awānah aur Bayhaqī ne riwāyat kiyā hai.

وَفِي رِوَايَةِ عَبَّاسِ بْنِ سَهْلٍ بْنِ سَعْدٍ، قَالَ: اجْتَمَعَ  
أَبُو حُمَيْدٍ وَأَبُو أُسَيْدٍ وَسَهْلُ بْنُ سَعْدٍ وَمُحَمَّدُ بْنُ  
مَسْلَمَةَ، فَذَكَرُوا صَلَاةَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَعَلَى  
آلِهِ وَسَلَّمَ، فَقَالَ أَبُو حُمَيْدٍ: أَنَا أَعْلَمُكُمْ بِصَلَاةِ رَسُولِ

اللَّهُ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَعَلَى آلِهِ وَسَلَّمَ. إِنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى  
اللَّهُ عَلَيْهِ وَعَلَى آلِهِ وَسَلَّمَ رَكَعَ فَوَضَعَ يَدَيْهِ عَلَى رُكْبَتَيْهِ  
كَأَنَّهُ قَابِضٌ عَلَيْهِمَا، وَوَتَرَ يَدَيْهِ فَنَحَّاهُمَا عَنْ جَنْبَيْهِ.

قَالَ: وَفِي الْبَابِ عَنْ أَنَسٍ. قَالَ التِّرْمِذِيُّ: حَدِيثٌ  
أَبِي حُمَيْدٍ حَدِيثٌ حَسَنٌ صَحِيحٌ وَهُوَ الَّذِي اخْتَارَهُ أَهْلُ  
الْعِلْمِ أَنْ يُجَافِيَ الرَّجُلُ يَدَيْهِ عَنْ جَنْبَيْهِ فِي الرُّكُوعِ  
وَالسُّجُودِ!

رَوَاهُ أَبُو دَاوُدَ وَالتِّرْمِذِيُّ وَالدَّارِمِيُّ وَابْنُ حِبَّانَ  
وَالْبَيْهَقِيُّ وَهَذَا لَفْظُ التِّرْمِذِيِّ.

‘Abbās bin Sahl bin Sa‘d kāhte haiñ  
Abū Humayd, Abū Usayd, Sahl bin Sa‘d aur  
Muḥammad bin Maslamah raḍiya Allāhu  
‘anhum ek jagah ikatṭhe huwe aur Ḥuzūr  
Nabīye Akram ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-Ālihī  
wa-sallam kī Namāz kā zikr karne lage, Abū  
Humayd ne kahā: main Rasūl Allāh ṣallā

Allāhu ‘alayhi wa-Ālihī wa-sallam kī Namāz ko tum sab se ziyādah jāntā hūn (phir unhoñ ne bayān karte huwe kahā:) “Allāh ke Rasūl ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-Ālihī wa-sallam ne rukū‘ farmāyā aur apne daste mubāarak ko apne zānū’oñ par is ṭarḥ rakhā goyā keh Āp ne un ko pakṛā huwā hai, Āp ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-Ālihī wa-sallam ne bāzū’oñ ko kamān kī ṭarḥ rakhte huwe pählū’oñ se judā rakhā.

**Is bāb meñ Ḥazrat Anas raḍiya Allāhu ‘anhu se bhī riwāyat hai.** Imām Tirmidhī farmāte haiñ Abū Ḥumayd kī ḥadīṣ ḥasan ṣaḥīḥ hai aur ‘Ulamā kā yehī muḵtār mazḥab hai keh ādamī rukū‘ aur sajdah meñ apne hāthoñ ko pählū’oñ se judā rakhe.”

Is ḥadīṣ ko Imām Abū Dāwud, Tirmidhī, Dārimī, Ibn Ḥibbān aur Bayhaqī ne riwāyat kiyā hai. Mazkūrah alfāz Tirmidhī ke haiñ.

35. عَنِ الْبَرَاءِ بْنِ عَازِبٍ قَالَ: رَمَقْتُ الصَّلَاةَ مَعَ مُحَمَّدٍ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَعَلَى آلِهِ وَسَلَّمَ، فَوَجَدْتُ قِيَامَهُ، فَكَرَعْتَهُ، فَأَعْتَدَ إِلَهُ بَعْدَ رُكُوعِهِ، فَسَجَدْتَهُ، فَجَلَسْتَهُ بَيْنَ السَّجْدَتَيْنِ، فَسَجَدْتَهُ، فَجَلَسْتَهُ مَا بَيْنَ التَّسْلِيمِ وَالْإِنْصِرَافِ، قَرِيبًا مِنَ السَّوَاءِ.  
رَوَاهُ مُسْلِمٌ وَأَحْمَدُ وَأَبُو دَاوُدَ وَالنَّسَائِيُّ وَالدَّارِمِيُّ وَالْبَيْهَقِيُّ.

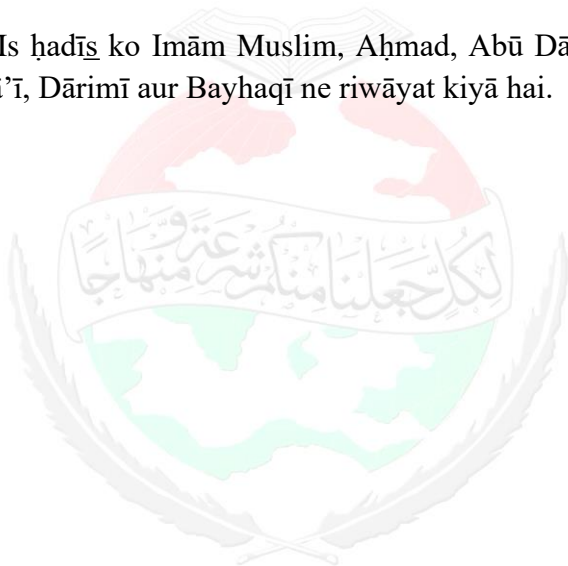
**Hazrat Barā' bin 'Āzib raḍīya Allāhu 'anhu se riwāyat hai** keh main ne Ḥazrat Muḥammad Muṣṭafā ṣallā Allāhu 'alayhi wa-Ālihī wa-sallam kī Namāz ko ḡhaur se dekhā to main ne mushāhadah kiyā keh Āp kā

---

35: أخرجه مسلم في الصحيح، كتاب الصلاة، باب اعتدال أركان الصلاة وتخفيفها في تمام، 1/ 333، الرقم/ 371، وأحمد بن حنبل في المسند، 3/ 293، الرقم/ 18221، وأبو داود في السنن، كتاب الصلاة، باب طول القيام من الركوع وبين السجدين، 1/ 225، الرقم/ 853، والنسائي في السنن، كتاب الافتتاح، باب جلسة الإمام بين التسليم والانصراف، 3/ 66، الرقم/ 1332، وفي السنن الكبرى، 1/ 396، الرقم/ 1255، والدارمي في السنن، 1/ 352، الرقم/ 1333، والبيهقي في السنن الكبرى، 2/ 123، الرقم/ 2588.

qiyām, rukū‘, rukū‘ ke ba‘d sīdhe khare honā phir sajdah, do sajdon ke darmiyān baiṭhnā phir sajdah aur salām aur Namāz se fariḡh hone tak baiṭhnā yeh tamām af‘āl apnī-apnī ḡaisīyat ke e‘tebār se taqrīban bar-ā-bar the.

Is ḡadīs ko Imām Muslim, Aḡmad, Abū Dāwūd, Nasā’ī, Dārimī aur Bayḡaqī ne riwāyat kiyā hai.



[www.TahirulQadriBooks.com](http://www.TahirulQadriBooks.com)

# فَضْلُ الْخُشُوعِ فِي الصَّلَاةِ

﴿Namāz meñ khushū‘ iḫtiyār karne  
kī fazīlat﴾

## al-Qur’ān

(1) حَفِظُوا عَلَى الصَّلَوَاتِ وَالصَّلَاةِ الْوُسْطَىٰ وَقَوْمُوا لِلَّهِ قَنِينِينَ ۝

(البقرة، ۲/ ۲۳۸)

Sab Namāzon kī muhāfazat kiyā karo aur bil-khuṣūṣ dar-miyānī Namāz kī, aur Allāh ke ḥuḏūr sar-ā-pā adab-o niyāz ban kar qiyām karo.

(2) قَدْ أَفْلَحَ الْمُؤْمِنُونَ ۝ الَّذِينَ هُمْ فِي صَلَاتِهِمْ خِشْعُونَ ۝

(المؤمنون، ۲۳/ ۱-۲)

Be-shak īmān wāle murād pā ga’e. Jo log apnī Namāz meñ ‘ajz-o niyāz karte haiñ.

(3) رِجَالٌ لَا تُلْهِيهِمْ تِجَارَةٌ وَلَا بَيْعٌ عَنْ ذِكْرِ اللَّهِ وَإِقَامِ الصَّلَاةِ

وَإِيتَاءِ الزَّكَاةِ لَا يَخَافُونَ يَوْمًا تَتَقَلَّبُ فِيهِ الْقُلُوبُ وَالْأَبْصَارُ ۝



(النور، ۳۷ / ۲۴)

(Allāh ke is nūr ke ḥāmil) wohī mardāne (Kḥudā) hain, jinhen tijārat aur kḥarīd-o faroḳht nah Allāh kī yād se ghāfil kartī hai aur nah Namāz qā'im karne se aur nah Zakā'ī adā karne se (bal-keh duniyāwī farā'iz kī adā'egī ke daurān bhī) woh (hamah-waqt) us Din se ḍarte rāhte hain jis men (kḥauf ke bā'is) dil aur ānkhen (sab) ulaṭ-pulaṭ ho jā'engī.

## al-Ḥadīs

36. عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ: أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَعَلَى آلِهِ وَسَلَّمَ قَالَ: هَلْ تَرَوْنَ قِبَلْتِي هُنَا، فَوَاللَّهِ، مَا يَخْفَى عَلَيَّ خُشُوعَكُمْ وَلَا رُكُوعَكُمْ، إِنِّي لَأَرَاكُمْ مِنْ وَرَائِي ظَهْرِي.

36: أخرجه البخاري في الصحيح، كتاب صفة الصلاة، باب عظة الإمام الناس في إتمام الصلاة وذكر القبلة، ۱ / ۱۶۱، الرقم / ۴۰۸، ومسلم في الصحيح، كتاب الصلاة، باب الأمر بتحسين الصلاة وإتمامها والخشوع فيها، ۱ / ۳۱۹، الرقم / ۴۲۳، وأحمد بن حنبل في المسند، ۲ / ۳۷۵، الرقم / ۸۸۶۳.

مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ.

**Ḥazrat Abū Hurayrah raḍīya Allāhu ‘anhu se riwāyat hai** keh Rasūl Allāh ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-Ālihī wa-sallam ne farmāyā: kyā tumhārā yeh ḵhayāl hai keh merā ruḵh is qiblah kī taraf hai? Allāh kī qasam! Mujh par tumhārā ḵhushū‘ poshīdah hai nah rukū‘. Be-shak main tumheñ apnī pusht ke pīḷhe bhī dekhtā hūn.

Yeh ḥadīṣ muttafaq ‘alayh hai.

37. عَنْ سَعِيدِ بْنِ الْعَاصِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: كُنْتُ عِنْدَ عُمَانَ فِدَاعًا بِطَهْوَرٍ، فَقَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَعَلَى آلِهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ: مَا مِنْ أَمْرٍ مُسْلِمٍ تَحْضُرُهُ صَلَاةٌ مَكْتُوبَةٌ.

37: أخرجه مسلم في الصحيح، كتاب الطهارة، باب فضل الوضوء والصلاة عقبه، ١/ ٢٠٦، الرقم/ (٧) ٢٢٨، وابن حميد في المسند، ١/ ٣٩، الرقم/ ٥٧، وأبو عوانة في المسند، ١/ ٣٦٣، الرقم/ ١٣١٢ والبزار في المسند، ٢/ ٦٨، الرقم/ ٣١١، والبيهقي في السنن الكبرى، ٢/ ٢٩٠، الرقم/ ٣٣٩٧، وأيضاً في السنن الصغرى، ١/ ٣٩٥، الرقم/ ٨٧٧.

فِيُحْسِنُ وَضُومِي هَا، وَخُشُوعَهَا، وَرُكُوعَهَا إِلَّا كَانَتْ كَفَّارَةً لِمَا قَبْلَهَا  
 مِنَ الذُّنُوبِ مَا لَمْ يُؤْتِ كَبِيرَةً وَذَلِكَ الدَّهْرُ كُلُّهُ.  
 رَوَاهُ مُسْلِمٌ وَابْنُ حُمَيْدٍ وَأَبُو عَوَانَةَ وَالْبَرَزَّازُ.

**Ḥazrat Sa‘īd bin al-‘Āṣ** raḍiya Allāhu ‘anhu **kāhte haiñ** keh main Ḥazrat ‘Uthmān raḍiya Allāhu ‘anhu ke pās thā keh Āp ne wuzū ke liye pānī maṅgwāyā. Phir kahā: main ne Rasūl Allāh ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-Ālihī wa-sallam ko irshād farmāte huwe sunā: jis Musalmān ne bhī farz Namāz kā waqt pā kar achchī tarḥ wuzū kiyā aur (Namāz meñ) ḵhusū‘ wa ḵhuzū iḵhtiyār kiyā aur rukū‘ (wa sujūd wa dīgar arkāne Namāz kāmil ṭaur par) adā kiye to woh Namāz us ke piḥle tamām gunāhoñ kā kaffārah ban jā’egī, ba-sharte-keh woh ko’ī kabīrah gunāh nah kare aur yeh silsilah hameshah jāri rahegā.

Is ḥadīṣ ko Imām Muslim, Ibn Ḥumayd, Abū ‘Awānah aur Bazzār ne riwāyat kiyā hai.

38. عَنْ عُبَادَةَ بْنِ الصَّامِتِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: إِنِّي سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَعَلَى آلِهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ: خَسُصَ صَلَوَاتِ افْتِرَاحَهُنَّ اللَّهُ تَعَالَى عَلَى عِبَادِهِ: مَنْ أَحْسَنَ وَضُوعِي هُنَّ وَصَلَّاهُنَّ لِوَقْتِهِنَّ وَأَتَمَّ رُكُوعَهُنَّ وَسُجُودَهُنَّ وَخَشُوعَهُنَّ، كَانَ لَهُ عَلَى اللَّهِ عَهْدٌ أَنْ يَغْفَرَ لَهُ وَمَنْ لَمْ يَفْعَلْ فَلَيْسَ لَهُ عِنْدَ اللَّهِ عَهْدٌ، إِنْ شَاءَ غَفَرَ لَهُ وَإِنْ شَاءَ عَذَّبَهُ.

رَوَاهُ أَحْمَدُ وَأَبُو دَاوُدَ وَاللَّفْظُ لَهُ وَالطَّبْرَانِيُّ وَالْبَيْهَقِيُّ.

**Hazrat ‘Ubādah bin Şāmit raḍīya Allāhu ‘anhu bayān karte haiñ:** main ne Rasūl Allāh ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-Ālihī wa-sallam ko yeh farmāte huwe sunā:

38: أخرجه أحمد بن حنبل في المسند، ٥/ ٣١٧، الرقم/ ٢٢٧٥٦، وأبو داود في السنن، كتاب الصلاة، باب في المحافظة على وقت الصلوات، ١/ ١١٥، الرقم/ ٣٢٥، والطبراني في المعجم الأوسط، ٥/ ٥٦، الرقم/ ٣٦٥٨، وأيضاً، ٩/ ١٢٦، الرقم/ ٩٣١٥، والبيهقي في السنن الكبرى، ٣/ ٣٦٦، الرقم/ ٦٢٩٢، وذكره المنذري في الترغيب والترهيب، ١/ ١٣٨، الرقم/ ٥٣٦.

Allāh Ta‘ālā ne apne bandoñ par pāñch Namāzeñ farz qarār dī haiñ, jis ne in Namāzoñ ko beh-tarīn wuzū ke sāth un muqarrarah awqāt par adā kiyā aur in Namāzoñ ko kāmīl rukū‘ wa sujūd aur ḵhushū‘ wa ḵhuzū‘ se adā kiyā to aise shaḵḵṣ se Allāh Ta‘ālā kā wa‘dah hai keh woh us kī maḡhfirat farmā degā aur jis ne aisā nahīn kiyā (ya‘nī Namāz ko mukammal ādāb aur ḵhushū‘ wa ḵhuzū‘ ke sāth adā nah kiyā) to aise shaḵḵṣ ke liye Allāh Ta‘ālā kā ko‘ī wa‘dah nahīn hai, agar chāhe to us kī maḡhfirat farmā de aur chāhe to use ‘azāb de.

Is ḥadīṣ ko Imām Aḡmad, Abū Dāwūd, Ṭabarānī aur Bayhaqī ne riwāyat kiyā hai aur mazkūrah alfāz Abū Dāwūd ke haiñ.

39. **وَفِي رِوَايَةٍ عَنْهُ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ. قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَعَلَى آلِهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ: خَمْسُ صَلَوَاتٍ كَتَبَهُنَّ اللَّهُ عَلَى الْعِبَادِ.**

39: أخرجه أحمد بن حنبل في المسند، ٥/ ٣١٥، الرقم/ ٢٢٧٣٥، وأبو داود في السنن، كتاب الوتر، باب في من لم يوتر، ٢/ ٦٢، الرقم/ ١٣٢٠، وابن ماجه في السنن، كتاب إقامة الصلاة والسنة فيها، باب ما جاء في فرض الصلوات الخمس والمحافظة عليها، ١/ ٣٣٩، الرقم/ ١٣٠١، والدارمي في السنن، ١/

فَمَنْ جَاءَ بِهِمْ لَمْ يُضَيِّعْ مِنْهُنَّ شَيْئًا. اسْتِخْفَافًا بِحَقِّهِنَّ، كَانَ لَهُ  
عِنْدَ اللَّهِ عَهْدٌ أَنْ يُدْخِلَهُ الْجَنَّةَ. وَمَنْ لَمْ يَأْتِ بِهِمْ، فَلَيْسَ لَهُ عِنْدَ  
اللَّهِ عَهْدٌ، إِنْ شَاءَ عَذَّبَهُ، وَإِنْ شَاءَ أَدْخَلَهُ الْجَنَّةَ.

رَوَاهُ أَحْمَدُ وَأَبُو دَاوُدَ وَاللَّفْظُ لَهُ وَابْنُ مَاجَهَ وَالدَّارِمِيُّ وَابْنُ

حِبَّانَ.

**Hazrat ‘Ubādah bin Şāmit raḍiya Allāhu ‘anhu**  
**hī se marwī hai** keh main ne Rasūl Allāh ṣallā Allāhu  
‘alayhi wa-Ālihī wa-sallam ko yeh farmāte huwe sunā:  
Allāh Ta‘ālā ne apne bandoñ par pāñch Namāzeñ farz  
kī haiñ, jis ne unheñ adā kiyā aur un (arkān) meñ se  
kisī shai ko kam darje kā samajh kar zā’e’ nah kiyā to  
Allāh Ta‘ālā kā us ke sāth wa‘dah hai keh woh use  
jannat meñ dākhlil farmā’egā. Aur jo unheñ adā nah  
kare, Allāh Ta‘ālā kā us ke sāth ko’ī wa‘dah nahīñ hai,  
chāhe to use ‘azāb de aur chāhe use jannat meñ dākhlil  
kar de.

---

/۶، وأيضاً، الرقم/ ۱۵۷۷، وابن حبان في الصحيح، ۵ / ۲۳، الرقم/ ۱۷۳۲، وأيضاً،

الرقم/ ۲۳۱۷.

Is ḥadīṣ ko Imām Aḥmad, Abū Dāwūd, Ibn Mājah, Dārimī aur Ibn Ḥibbān ne riwāyat kiyā hai aur mazkūrah alfāz Imām Abū Dāwūd ke haiñ.



[www.TahirulQadriBooks.com](http://www.TahirulQadriBooks.com)

## مَتَى يُؤْمَرُ الصَّبِيُّ بِالصَّلَاةِ

﴿Bachche ko kis ‘umr mein Namāz  
parhne kī talqīn kī jā’e?﴾

### al-Qur’ān

(1) رَبِّ اجْعَلْنِي مُقِيمَ الصَّلَاةِ وَمِنْ ذُرِّيَّتِي رَبَّنَا وَتَقَبَّلْ دُعَاءِ ۝

(ابراهيم، ١٤ / ٤٠)

Ae mere Rab! Mujhe aur merī aulād ko Namāz qā’im rakhne wālā banā de, ae hamāre Rab! Au tū merī du‘ā qubūl farmā le.

(2) وَأُمْرٌ أَهْلَكَ بِالصَّلَاةِ وَاصْطَبِرْ عَلَيْهَا ۖ لَا نَسْأَلُكَ رِزْقًا نَحْنُ

نَرْزُقُكَ ۗ وَالْعَاقِبَةُ لِلتَّقْوَى ۝

(طه، ٢٠ / ١٣٢)

Aur Āp apne ghar wāloñ ko Namāz kā ḥukm farmā’eñ aur is par sābit-qadam raheñ, ham Āp se rizq ṭalab nahīñ karte (bal-keh) ham Āp ko rizq dete haiñ, aur beh-tar anjām parhez-gārī kā hī hai.



## al-Hadīs

40. عَنْ عَمْرِو بْنِ شُعَيْبٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ جَدِّهِ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَعَلَى آلِهِ وَسَلَّمَ: مُرُوا أَوْلَادَكُمْ بِالصَّلَاةِ وَهُمْ أَبْنَاءُكُمْ فِي سَبْعِ سِنِينَ، وَاضْرِبُوهُمْ عَلَيْهَا وَهُمْ أَبْنَاءُ عَشْرٍ، وَفَرِّقُوا بَيْنَهُمْ فِي الْمَضَاجِعِ.

رَوَاهُ أَحْمَدُ وَأَبُو دَاوُدَ وَاللَّفْظُ لَهُ وَالِدَ الدَّارِقُطِيِّ وَالْحَاكِمُ وَالْبَيْهَقِيُّ وَذَكَرَهُ الْخَطِيبُ الْبَغْدَادِيُّ.

**Hazrat ‘Amr bin Shu‘ayb raḍīya Allāhu ‘anhu  
ba-wāsiṭah wālid apne dādā se riwāyat karte haiñ,**

40: أخرجه أحمد بن حنبل في المسند، ٢/ ١٨٧، الرقم/ ٦٧٥٦، وأبو داود في السنن، كتاب الصلاة، باب متى يؤمر الغلام بالصلاة، ١/ ١٣٣، الرقم/ ٣٩٣-٣٩٥، والدارقطني في السنن، ١/ ٢٣٠-٢٣١، الرقم/ ٣-١، ٦، والحاكم في المستدرک، ١/ ٣١١، الرقم/ ٧٠٨، والبيهقي في السنن الكبرى، ٢/ ٢٢٨-٢٢٩، الرقم/ ٣٠٥٣-٣٠٥٠، وأيضا في شعب الإيمان، ٦/ ٣٩٨، الرقم/ ٨٦٥٠، والخطيب البغدادي في تاريخ بغداد، ٢/ ٢٧٨، الرقم/ ٧٥٢.

unhoñ ne kahā keh Rasūl Allāh ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-Ālihī wa-sallam ne farmāyā: jab tumhārī aulād sāt sāl kī ho jā’e to use Namāz kā ḥukm diyā karo, jab woh das sāl kī ‘umr ko pahōnch jā’en to (Namāz kī pā-bandī nah karne par) unheñ tādīban sazā do, aur (is ‘umr meñ) un ke bistar alag-alag kar do.

Is ḥadīṣ ko Imām Aḥmad, Abū Dāwūd, Dāraquṭnī aur Ḥākīm aur Bayhaqī ne riwāyat kiyā hai. Ḳhaṭīb al-Baḡhdādī ne ise zikr kiyā hai. Mazkūrah alfāz Imām Abū Dāwūd ke haiñ.

41. عَنْ عَبْدِ الْمَلِكِ بْنِ الرَّبِيعِ بْنِ سَبْرَةَ عَنْ أَبِيهِ عَنْ جَدِّهِ.  
 قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَعَلَى آلِهِ وَسَلَّمَ: عَلِمُوا الصَّبِيَّ  
 الصَّلَاةَ ابْنَ سَبْعِ سِنِينَ وَاضْرِبُوا عَلَيْهَا ابْنَ عَشْرِ.

41: أخرجه الترمذي في السنن، كتاب الصلاة، باب ما جاء متى يؤمر الصبي  
 بالصلاة، ٢/٢٥٩-٢٦٠، الرقم/٣٠٧، وابن خزيمة في الصحيح، ٢/١٠٢، الرقم/  
 ١٠٠٢، والدارمي في السنن، ١/٣٩٣، الرقم/١٣٣١، والحاكم في المستدرک،  
 ١/٣٨٩، الرقم/٩٣٨، والطبراني في المعجم الكبير، ٧/١١٥، الرقم/٦٥٣٦،  
 والبيهقي في السنن الكبرى، ٢/٨٣، الرقم/٣٨٧٠، وأيضا في السنن

رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ وَابْنُ خُزَيْمَةَ وَالدَّارِمِيُّ وَالْحَاكِمُ وَالطَّبْرَانِيُّ  
 وَالْبَيْهَقِيُّ وَالدَّيْلَمِيُّ وَقَالَ التِّرْمِذِيُّ: هَذَا حَدِيثٌ حَسَنٌ صَحِيحٌ.  
 وَقَالَ الْحَاكِمُ: هَذَا حَدِيثٌ صَحِيحٌ عَلَى شَرْطِ مُسْلِمٍ.

‘Abd al-Malik bin Rabī‘ bi Sabrah ba-wāsiṭah apne wālid apne dādā se riwāyat karte haiñ keh Rasūl Allāh ṣallā Allāhu ‘alayhi wa-Ālihī wa-sallam ne farmāyā: sāt sāl ke bachche ko Namāz sikhā’o aur das sāl ke bachche ko (Namāz nah paṛhne par) tāḍīban sazā do.

Is ḥadīṣ ko Imām Tirmidhī, Ibn Ḳhuzymah, Dārimī, Ḥākim, Ṭabarānī, Bayhaqī aur Daylamī ne riwāyat kiyā hai. Imām Tirmidhī ne kahā hai: yeh ḥadīṣ ḥasan ṣahīḥ hai. Imām Ḥākim ne kahā hai: yeh ḥadīṣ Imām Muslim kī sharā’iṭ par ṣahīḥ hai.

www.TahirulQadriBooks.com

الصغرى، ١/ ٣٣٣، الرقم/ ٥٩٢، والديلمي في مسند الفردوس، ٣/ ١١، الرقم/

.٣٠٧

[www.TahirulQadriBooks.com](http://www.TahirulQadriBooks.com)

## al-Maṣādir wa-al-marāji'

1. القرآن الحكيم.
2. احمد بن حنبل، ابو عبد الله شيباني (١٦٣-٢٣١هـ/٤٨٠-٨٥٥ء). المسند. بيروت، لبنان: المکتب الاسلامی للطباعة والنشر، ١٣٩٨هـ/١٩٨٤ء.
3. بخاری، ابو عبد الله محمد بن اسماعيل بن ابراهيم بن مغیره (١٩٣-٢٥٦هـ/٨١٠-٨٤٠ء). التاريخ الكبير. بيروت، لبنان: دار الکتب العلمیة.
4. بخاری، ابو عبد الله محمد بن اسماعيل بن ابراهيم بن مغیره (١٩٣-٢٥٦هـ/٨١٠-٨٤٠ء). الصحيح. بيروت، لبنان: دار ابن کثیر، الیمامه، ١٣٠٤هـ/١٩٨٤ء.
5. بزار، ابو بکر احمد بن عمرو بن عبد الخالق بصري (٢١٥-٢٩٢هـ/٨٣٠-٩٠٥ء). المسند (البحر الزخار). بيروت، لبنان: مؤسسة علوم القرآن، ١٣٠٩هـ.  
www.TahirulQadriBooks.com
6. بیهقی، ابو بکر احمد بن حسین بن علی بن عبد الله بن موسی (٣٨٣-٤٥٨هـ/٩٩٣-١٠٦٦ء). السنن الصغرى. مدینه منوره، سعودی عرب: مکتبة الدار، ١٣١٠هـ/١٩٨٩ء.

7. **بيهقي**، ابو بكر احمد بن حسين بن علي بن عبد الله بن موسى (٣٨٢-٤٥٨هـ / ٩٩٣-١٠٦٦ء). **السنن الكبرى**. مکه مکرمه، سعودی عرب: مکتبه دار الباز، ١٤١٣هـ / ١٩٩٣ء.
8. **بيهقي**، ابو بكر احمد بن حسين بن علي بن عبد الله بن موسى البیهقي (٣٨٢-٤٥٨هـ / ٩٩٣-١٠٦٦ء). **شعب اليمان**. بيروت، لبنان: دار الكتب العلميه، ١٤١٠هـ / ١٩٩٠ء.
9. **ترمذي**، ابو عيسى محمد بن عيسى بن سوره بن موسى بن ضحاک (٢٠٩-٢٤٩هـ / ٨٢٥-٨٩٢ء). **السنن**. بيروت، لبنان: دار إحياء التراث العربي.
10. **حاکم**، ابو عبد الله محمد بن عبد الله بن محمد (٣٢١-٤٠٥هـ / ٩٣٣-١٠١٢ء). **المستدرک علی الصحیحین**. بيروت، لبنان: دار الكتب العلميه، ١٤١١هـ / ١٩٩٠ء.
11. **ابن حبان**، ابو حاتم محمد بن حبان بن احمد بن حبان التميمي البستي (٢٤٠-٣٥٣هـ / ٨٨٢-٩٦٥ء). **الصحیح**. بيروت، لبنان: مؤسسه الرساله، ١٤١٣هـ / ١٩٩٣ء.
12. **حسيني**، ابراهيم بن محمد (١٠٥٣-١١٢٠هـ). **البيان والتعريف**. بيروت، لبنان: دار الكتب العربي، ١٤٠١هـ.

13. حمیدی، ابو بکر عبداللہ بن زبیر (۲۱۹ھ/۸۳۴ء). المسند. بیروت، لبنان:  
دار الکتب العلمیہ، قاہرہ، مصر: مکتبۃ الممتنبی.
14. ابن خزیمہ، ابو بکر محمد بن اسحاق (۲۲۳-۳۱۱ھ/۸۳۸-۹۲۴ء). الصحیح.  
بیروت، لبنان: المکتب الاسلامی، ۱۳۹۰ھ/۱۹۷۰ء.
15. خطیب بغدادی، ابو بکر احمد بن علی بن ثابت بن احمد بن مہدی بن ثابت  
(۳۹۲-۴۶۳ھ/۱۰۰۲-۱۰۷۱ء). تاریخ بغداد. بیروت، لبنان: دار الکتب  
العلمیہ.
16. خطیب ترمذی، ولی الدین ابو عبد اللہ محمد بن عبد اللہ (۷۷۱ھ). مشکاة  
المصابیح. بیروت، لبنان، دار الکتب العلمیہ، ۱۳۲۴ھ/۲۰۰۳ء.
17. دارقطنی، ابو الحسن علی بن عمر بن احمد بن مہدی بن مسعود بن نعمان  
(۳۰۶-۳۸۵ھ/۹۱۸-۹۹۵ء). السنن. بیروت، لبنان: دار المعرفہ،  
۱۳۸۶ھ/۱۹۶۶ء.
18. دارمی، ابو محمد عبد اللہ بن عبد الرحمن (۱۸۱-۲۵۵ھ/۷۹۷-۸۶۹ء).  
السنن. بیروت، لبنان: دار الکتب العربی، ۱۴۰۷ھ.

19. ابو داؤد، سليمان بن اشعث بن اسحاق بن بشير بن شداد ازدي سبجستاني (٢٠٢- ٢٤٥ هـ / ٨١٤-٨٨٩ء). السنن. بيروت، لبنان: دار الفكر، ١٩٩٣هـ / ١٩٩٣ء.
20. ديلمي، ابو شجاع شيرويه بن شهر دار بن شيرويه الديلمي الهمذاني (٣٣٥- ٥٠٩ هـ / ١٠٥٣-١١١٥ء). الفردوس بمأثور الخطاب. بيروت، لبنان: دار الكتب العلمية، ١٩٨٦هـ / ١٩٨٦ء.
21. ابن ابى شيبة، ابو بكر عبد الله بن محمد بن ابى شيبة الكوفي (١٥٩-٢٣٥ هـ / ٤٤٦-٨٣٩ء). المصنف. رياض، سعودى عرب: مكتبة الرشد، ١٣٠٩هـ.
22. طبرانى، سليمان بن احمد بن يوب بن مطير اللخمي (٢٦٠-٣٦٠ هـ / ٨٤٣-٩٤١ء). مسند الشاميين. بيروت، لبنان: مؤسسة الرسالة، ١٣٠٥هـ / ١٩٨٣ء.
23. طبرانى، ابو القاسم سليمان بن احمد بن يوب بن مطير اللخمي (٢٦٠-٣٦٠ هـ / ٨٤٣-٩٤١ء). المعجم الأوسط. قاهره، مصر: دار الحرمين، ١٣١٥هـ.

24. طبرانی، ابو القاسم سلیمان بن احمد بن یوب بن مطیر اللخمی (۲۶۰-۳۶۰ھ / ۸۷۳-۹۷۰ء). المعجم الکبیر. موصل، عراق: مکتبۃ العلوم والحکم، ۱۴۰۳ھ / ۱۹۸۳ء.

25. طیالسی، ابو داؤد سلیمان بن داؤد جارود (۱۳۳-۲۰۴ھ / ۷۵۱-۸۱۹ء). المسند. بیروت، لبنان: دار المعرفہ.

26. ابن ابی عاصم، ابو بکر عمرو بن ابی عاصم ضحاک بن مخلد شیبانی (۲۰۶-۲۸۷ھ / ۸۲۲-۹۰۰ء). السنۃ. بیروت، لبنان: المکتبۃ الاسلامی، ۱۴۰۰ھ.

27. عبد الرزاق، ابو بکر بن ہمام بن نافع صنعانی (۱۲۶-۲۱۱ھ / ۷۴۴-۸۲۶ء). المصنف. بیروت، لبنان: المکتبۃ الاسلامی، ۱۴۰۳ھ.

28. عبد بن حمید، ابو محمد عبد بن حمید بن نصر الکسی (م ۲۴۹ھ / ۸۶۳ء). المسند. قاہرہ، مصر: مکتبۃ السنۃ، ۱۴۰۸ھ / ۱۹۸۸ء.

29. ابو عوانہ، یعقوب بن اسحاق بن ابرہیم بن زید نیشاپوری (۲۳۰-۳۱۶ھ / ۸۴۵-۹۲۸ء). المسند. بیروت، لبنان: دار المعرفہ، ۱۹۹۸ء.

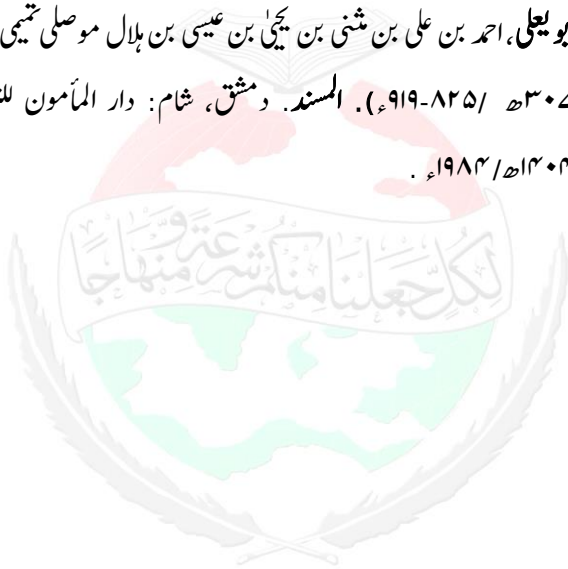
30. ابن ماجہ، ابو عبد اللہ محمد بن یزید قزوینی (۲۰۷-۲۷۵ھ / ۸۲۴-۸۸۷ء). السنن. بیروت، لبنان: دار الفکر.



31. مالک، ابن انس بن مالک بن ابی عامر بن عمرو بن حارث الصبحی (۹۳-  
 ۱۷۹ھ / ۷۱۲-۷۹۵ء). الموطأ. بیروت، لبنان: دار احیاء التراث العربی،  
 ۱۳۰۶ھ / ۱۹۸۵ء.
32. مسلم، ابو الحسین مسلم بن الحجاج بن مسلم بن ورد قشیری نیشاپوری (۲۰۶-  
 ۲۶۱ھ / ۸۲۱-۸۷۵ء). الصحیح. بیروت، لبنان: دار احیاء التراث العربی.
33. مقدسی، عبد الغنی بن عبد الواحد بن علی المقدسی، أبو محمد (۵۴۱- ۶۰۰ھ).  
 الأحادیث المختارة. مکة المکرمة، سعودی عرب: مکتبة النهضة الحدیثیة، ۱۴۱۰ھ /  
 ۱۹۹۰ء.
34. منذری، ابو محمد عبد العظیم بن عبد القوی بن عبد اللہ بن سلامہ بن سعد  
 (۵۸۱- ۶۵۶ھ / ۱۱۸۵-۱۲۵۸ء). الترغیب والترہیب من الحدیث الشریف.  
 بیروت، لبنان: دار الکتب العلمیة، ۱۴۱۷ھ.
35. مروزی، محمد بن نصر بن الحجاج، ابو عبد اللہ (۲۰۲- ۲۹۴ھ). تعظیم قدر  
 الصلاة. مدینة منوره، سعودی عرب: مکتبة الدار، ۱۴۰۶ھ.



41. بیہمی، نور الدین ابو الحسن علی بن ابی بکر بن سلیمان (۷۳۵-۸۰۷ھ / ۱۳۳۵-۱۴۰۵ء). *مجمع الزوائد و منبع الفوائد*. قاہرہ، مصر: دار الریان للتراث، بیروت، لبنان: دار الکتب العربی، ۱۴۰۷ھ / ۱۹۸۷ء.
42. ابو یعلیٰ، احمد بن علی بن شنی بن یحییٰ بن عیسیٰ بن ہلال موصلی تمیمی (۲۱۰-۳۰۷ھ / ۸۲۵-۹۱۹ء). *المسند*. دمشق، شام: دار المأمون للتراث، ۱۴۰۴ھ / ۱۹۸۴ء.



[www.TahirulQadriBooks.com](http://www.TahirulQadriBooks.com)